



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-33
Saturday, 16th August 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 16 août 2003

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution

Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-06-30	
TRIPLE R. ROOFING LTD.	879404
2003-07-07	
CHOICES CLUB LIMITED	991230
COLOUR PICTURE PROSPECTING SERVICES LIMITED	117479
HARWILL MEDICAL CANADA LTD	1269784
NIEMIETZ INC.	1014659
PATRICK CONSULTANTS INC.	501411
T. E. TAYLOR CONSTRUCTION LIMITED	237070
1032420 ONTARIO INC.	1032420
1179568 ONTARIO INC.	1179568
1395091 ONTARIO INC.	1395091
1418438 ONTARIO LIMITED	1418438
360538 ONTARIO LIMITED	360538
772612 ONTARIO LIMITED	772612
2003-07-08	
ANTEGAL HOME IMPROVEMENTS LIMITED	367353
GEN-X INC.	1229985
LEDEX INDUSTRIES CORP.	1281272
MENARD FAIRWAY CENTRE LIMITED	229348
MUNSHAW HOUSE INC.	1047322

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

M2 GLOBAL INTERNET ENTERPRISES INC.	1395090
RUTABI HOLDINGS LTD.	357654
1099244 ONTARIO CORP.	1099244
1402991 ONTARIO LTD.	1402991
1466538 ONTARIO INC.	1466538
2003-07-09	
BARAM INVESTMENTS INC.	1134141
E.H. CARTAGE INC.	1222252
GGR BELAND RESOURCES INC.	1092904
HILLTOP CHINA & GIFTS LTD.	300382
JOHN F. SCHULTZ & ASSOCIATES INC.	440500
KLAR-JON LIMITED	625286
LEE'S FOOD MART LTD.	1126727
MELANIE HOLDINGS LIMITED	223182
PINNACLE REALTY CORPORATION / CORPORATION IMMOBILIERE PINNACLE	1168461
POHONICK ENTERPRISES INC.	461888
TRACTOR MUSIC INCORPORATED	1280994
1097220 ONTARIO LTD.	1097220
402847 ONTARIO LIMITED	402847
727093 ONTARIO LIMITED	727093
938370 ONTARIO LIMITED	938370
942384 ONTARIO LIMITED	942384
2003-07-10	
ACCOMMODATION SOLUTIONS INC.	1022653
ADJUST-A-FORM INC.	1099079
ALTERNATIVE DINING LOUNGE LIMITED	548161
CURRENT SOLUTIONS INC.	992963
ERIN MEWS LIMITED	908134
GARRISON HOME IMPROVEMENTS LIMITED	469466
J. HARDILL INVESTMENTS LIMITED	64324
J. X. LOEW INC.	1405479
J.H. WASHBURN & ASSOCIATES INC.	500820
J.M. RUSSELL & ASSOCIATES LTD.	1142141

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

2245



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
KUDU INVESTMENT CORPORATION	891357	G&M FURNITURE CITY LTD.	685844
NORTH WEST MACHINERY INC.	1176748	S.C. AUTO GLASS & UPHOLSTERY LTD.	1366614
PALADIN MARKETING CORPORATION	1285870	SCRIV MANAGEMENT SERVICES LIMITED	370106
PERCEPTUS COMMUNICATORS INC.	704621	THE GORMLEY GROUP REAL ESTATE INC.	405440
1103998 ONTARIO LIMITED	1103998	UL2 PRODUCTIONS INC.	1342023
1132583 ONTARIO INC.	1132583	902980 ONTARIO LIMITED	902980
1236860 ONTARIO INC.	1236860	1201449 ONTARIO LTD.	1201449
2001051 ONTARIO INC.	2001051	4/20 PRODUCTIONS LTD.	1286837
672518 ONTARIO LIMITED	672518	2003-07-28	
990780 ONTARIO INC.	990780	BRASSARD & BROUSSEAU LIMITED	235419
2003-07-11		DECITY SYSTEMS INC.	689793
ANTHEM INVESTMENTS LIMITED	290859	FRITZ PLASTERING LIMITED	986977
BEEP SALES & MARKETING LTD.	1299647	PVS HOLDINGS INC.	1388316
CITY MOVERS (KIRKLAND LAKE) LIMITED	104714	ROBERT BUGYRA LIMITED	423907
CLEVER GIRL INC.	1329547	1205270 ONTARIO LIMITED	1205270
CONSIGNMENT PLUS INC.	1292261	1252952 ONTARIO LTD.	1252952
CONSORTRIM INTERNATIONAL INC	732454	1311855 ONTARIO LIMITED	1311855
CROCKER FUELING SERVICES LIMITED	231192	1319699 ONTARIO LIMITED	1319699
INS DEVELOPMENTS INC.	1096918	394042 ONTARIO LIMITED	394042
MANTRA SYSTEMS INC	1190216	656188 ONTARIO LIMITED	656188
MERRYFIELD CONSULTING LTD.	817369	2003-07-29	
MOORE'S PHARMACY (BRACEBRIDGE) LIMITED	339831	A. C. PRODUCTIONS CORP.	1461080
NATIONWIDE ASBESTOS SYSTEMS LTD.	771062	A. MARCELO CONSULTING INC.	1248067
PLASTEM MOULDINGS INC.	1310724	AJILON INC.	1163421
S.F.T. REALTY LIMITED	1509227	AMORE LINGERIE INC.	933344
THE PRODUCE PORT LIMITED	1116791	AUTOMOTIVE VARIETY STORES LTD.	295934
VIKTOR TRANSPORTATION LTD.	1368917	AVONSKI LTD.	855917
WHISTLERS INC.	673135	DAVE OGDEN HEATING INC.	1176252
1229806 ONTARIO LTD.	1229806	DECCAN INVESTMENTS LTD.	380125
837240 ONTARIO LIMITED	837240	HAWTAL WHITING LTD.	670002
2003-07-14		KAWARTHA CARS LTD.	736381
HUANG CHUEN CHOI PROPERTY MANAGEMENT LTD.	1034856	MABELLE G. COTTINGHAM INVESTMENTS LIMITED	413490
2003-07-15		NEWS & TECHNOLOGY CORPORATION	1285343
726451 ONTARIO INC.	726451	R. G. HUSTLER ASSOCIATES INC.	1141829
2003-07-16		TRECCE MOTORS LTD.	349001
GEORGE KARKASH RESTAURANTS LTD.	760531	WM. T. BARRECA & SONS LTD.	398503
2003-07-17		1009904 ONTARIO LTD.	1009904
1272244 ONTARIO LTD.	1272244	1028609 ONTARIO INC.	1028609
2003-07-20		1231739 ONTARIO INC.	1231739
AMMIASHA INVESTMENTS LTD.	1088739	1472676 ONTARIO INC.	1472676
CLEARLINE PLUMBING & HEATING LTD.	621325	463976 ONTARIO LIMITED	463976
DIBERARDINO GROUP INC.	1176906	795761 ONTARIO LIMITED	795761
FUNGUS HUMONGOUS INC.	1282854	2003-07-30	
NEL-MARK HOLDINGS INC.	717609	A.E. FAIRHART ELECTRICAL CONTRACTING LTD.	1275218
SHADELAND MASONRY LIMITED	886483	A.P. INC.	1326622
VIROTECH CANADA INC.	1223400	ABBI & ASSOCIATES LTD.	940247
WHISTLERS LTD.	1175075	C.S. JIN MANAGEMENT CORPORATION	546148
YA ZHI INTERNATIONAL TRADING (CANADA) COMPANY LIMITED	1421875	DELJIT TRANSPORT INC.	1503240
513143 ONTARIO LIMITED	513143	DT-ARB INC.	221304
696135 ONTARIO LTD.	696135	FDN DEVELOPMENTS LIMITED	682287
939618 ONTARIO INC.	939618	FORASIA (CANADA) LTD.	1246509
943713 ONTARIO INC.	943713	FUNG SAU RESTAURANT INC.	1234844
2003-07-22		GK SOFTWARE LTD.	1244006
DE LA CELLE ART DECO LTD.	676352	HERBSLAND OF CALIFORNIA INC.	1427803
2003-07-23		IRACANA SERVICE CORPORATION	379577
GOOD TIME MANAGEMENT INC.	1387750	MATCHBOOK COMMUNICATIONS LTD.	1090508
2003-07-24		METNER INVESTMENTS LIMITED	88340
A.E. AUSTIN HOLDINGS LIMITED	1085114	WING HANG FAT INC.	1018286
CLAYMORE PRODUCTS INC.	784202	ZEIDNER INVESTMENTS LIMITED	87378
GUY PAPINEAU TRUCKING INC.	1468716	1131623 ONTARIO CORP.	1131623
K. BOONSTRA TOOL SALES INC.	945269	1316655 ONTARIO INC.	1316655
MILCO SALES LTD.	507692	1385352 ONTARIO INC.	1385352
465538 ONTARIO INC.	465538	1438913 ONTARIO INC.	1438913
2003-07-25		1463586 ONTARIO INC.	1463586
ALL-TYME REALTY LTD.	504890	404995 ONTARIO LIMITED	404995
BEI CRASH PRODUCTIONS INC.	1437329	624758 ONTARIO LIMITED	624758
BEI MILHOUS INC.	1285659	960677 ONTARIO LIMITED	960677
BEWISETEC INC.	1493963	2003-07-31	
BLUE SWALLOW CORP.	756813	COMPUTER ADVANCED TECHNOLOGY INC.	871537
FERN'S BUILDERS (NORTH BAY) LTD.	367593	JOHN VAN DEN HEUVEL FINANCIAL INC.	895866
		PELICO HOLDINGS LTD.	348645

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1229521 ONTARIO LIMITED	1229521
1234611 ONTARIO LTD.	1234611
1341685 ONTARIO LTD.	1341685
1382410 ONTARIO LTD.	1382410
1406898 ONTARIO INC.	1406898
1420649 ONTARIO INC.	1420649
1458396 ONTARIO INC.	1458396

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(6842) 33

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-08-01 1517966 ONTARIO INC.	1517966
--	---------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(6839) 33

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-02-27 1564149 ONTARIO INC.	1564149
TAX FORCE INC.	1564167
2003-02-28 MADERAS INC.	1564464
2003-03-07 1564958 ONTARIO INC.	1564958
2003-03-10 1565033 ONTARIO INC.	1565033
2003-03-12 GO FOR IT CONGLOM INC.	1565322
BLUE MIND CONSULTING INC.	1565323

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(6840) 33

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la loi sur les
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'imposition des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

A. A. GOLDES & ASSOCIATES LIMITED	100754
A-SPEC COMPUTER LTD.	1391702
ACROSS THE WORLD TELECOM, INC.	1279998
B.G. ROGERS & ASSOCIATES INC.	1082336
BERTRAX CANADA INC.	1000707
BJ'S PAPERBACK EXCHANGE INC.	485186
BRI-OLI MANAGEMENT INC.	1296513
CHANNEL MARINE INC.	1083408
EDVICA INVESTMENT COMPANY LIMITED	128822
FILMINK LTD.	1026204
FIRESIDE RESTAURANT AND TAVERN (PETERBOROUGH) LIMITED	367256
FULL SCALE AUTO INC.	1027788
HELIX (USA) INC.	1114000
INTERNATIONAL PROTOCOL SERVICES INC.	887957

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario		
KENTON TRADE (CANADA) INC.	937440	Phannenhour, John	Belleville 3-Jul-03
LONDON HERITAGE MARKET INC.	1288932	King, Micheal	Mississauga 3-Jul-03
LORIMAC ENTERPRISES LTD.	1301810	Wajid, Abdul	Scarborough 3-Jul-03
LUKAN PROJECT MANAGEMENT LIMITED	246102	Darby, Elizabeth	Thornhill 3-Jul-03
M & H INTERNATIONAL INC.	1277182	Korz, Geoffrey	Hamilton 3-Jul-03
MARIO DIGNARD ENTERPRISES LTD.	1146539	Widdowson, Terri	Mt. Elgin 3-Jul-03
MNT INVESTMENTS INC.	1289754	Soucie, Paul	Nepean 3-Jul-03
NATIONWIDE RECYCLING/CANADA INC.	1018694	Falconer, Miriam R	Toronto 3-Jul-03
OLYMPIC VAN LINES CANADA INC.	1288193	Angelakis, Plato	Ancaster 3-Jul-03
R. B. PRODUCTS LTD.	613368	John, Beverley Wanitha	Toronto 3-Jul-03
TECH NORTH (CANADA) INC.	1142250	Bartsch, John	Leamington 3-Jul-03
TELEFRIEND LONG DISTANCE SERVICES INC.	1015384	Hu, Wei-Hua	Mississauga 3-Jul-03
THAMES QUAY DOCKLANDS INC.	723052	Mendonca, Emid	Weston 3-Jul-03
THE ACADEMY OF COMMUNICATIONS ARTS INC. ...	972120	Borgerson, Linda	Capreol 3-Jul-03
TITAN RESOURCES INC.	47876	Robinson, Donald F	Paris, On 3-Jul-03
TYBREN PAINTING & DECORATING INC.	1297540	Patey, Lilian Mattar	Finch, On 3-Jul-03
WING LUEN CONSTRUCTION AND RENOVATION ..	1114992	Dezidero, Anthnio V	London 3-Jul-03
COMPANY LTD.		Sawadoge, Armand	Lucan 3-Jul-03
WOODVALLEY PAVING & CONTRACTING LTD.	1287384	Love, Robert	Stoney Creek 3-Jul-03
1000792 ONTARIO LIMITED	1000792	LeBane, Jeff	Ottawa 3-Jul-03
1020988 ONTARIO LIMITED	1020988	Lee, Bonnie	Ottawa 3-Jul-03
1026448 ONTARIO LTD.	1026448	Morden, Kathleen D	Jarvis 11-Jul-03
1031292 ONTARIO LIMITED	1031292	Whitney, Gordon	Oshawa 11-Jul-03
1035221 ONTARIO INC.	1035221	Hansen, Daniel Albert	Renfrew 11-Jul-03
1069876 ONTARIO INC.	1069876	Coke, Orvine	Bolton 14-Jul-03
1079084 ONTARIO INC.	1079084	Burgess, Harold	Mississauga 14-Jul-03
1101313 ONTARIO LTD.	1101313	Delvalle, Hector	Mississauga 14-Jul-03
1116520 ONTARIO INC.	1116520	Gordon, Elfreda	Toronto 14-Jul-03
1132984 ONTARIO LIMITED	1132984	Terrelonge, Violet A	Markham 14-Jul-03
1141057 ONTARIO INC.	1141057	Bundy, Basil	Ajax 14-Jul-03
1207000 ONTARIO LTD.	1207000	Bond, Phillip	Pickering 14-Jul-03
1276319 ONTARIO INC.	1276319	Olulana, Ayodele Emmanuel	Toronto 14-Jul-03
1289677 ONTARIO INC.	1289677	Grizzle, Grace Antonnette	Pickering 14-Jul-03
1296204 ONTARIO LTD.	1296204	Naranine, Hatie	Scarborough 14-Jul-03
1296871 ONTARIO INC.	1296871	Hosannah, Maureen	Scarborough 14-Jul-03
1321332 ONTARIO INC.	1321332	Ashely, Irene	Kingston 14-Jul-03
548181 ONTARIO INC.	548181	Redmond, Mont	London 14-Jul-03
718980 ONTARIO LTD.	718980	Vandekuyt, Geoffrey	St Catharines 14-Jul-03
987708 ONTARIO LIMITED	987708	DuPlessis, Willem Jacobus	Georgetown 14-Jul-03
993064 ONTARIO LTD.	993064	Froese, Lowell	Leamington 14-Jul-03
		Chircop, Philip	Pickering 14-Jul-03
		Virtue, Nancy	St. Marys 14-Jul-03
		Dickens, Katherine	St. Catharines 14-Jul-03
		Dickens, Christopher	St. Catharines 14-Jul-03
		Van Der Ling, Adriaan	Pembroke 14-Jul-03
		Henderson, Murray	Toronto 14-Jul-03
		Ash, Phillip Owen	Oakville, ON 25-Jul-03
		Sheppard, Curtis	Mississauga 25-Jul-03
		Enns, Kevin	Paisley, ON 25-Jul-03
		Lai, Alexander Hay-Yin	Toronto 25-Jul-03
		Thomas, Rondo P.	Toronto 25-Jul-03
		Lavigne, Cynthia	Waterloo 25-Jul-03
		Kim, Kyung Ho	Brantford 25-Jul-03
		Stewart, Peter	Brampton 25-Jul-03
		Glagau, Kevin R.	Mississauga 25-Jul-03
		Leblanc, Beulah	Scarborough 25-Jul-03
		Moyer, Russell	Coletown 25-Jul-03
		Vollmer, Warren David Scott	Lakefield, ON 25-Jul-03
		Parra, Cesar	Whitby, ON 25-Jul-03
		Lewars, Monica	North York, ON 25-Jul-03
		Souman, Anthoni	Smithville, ON 25-Jul-03
		Sinclair, Janet	Tiverton, ON 25-Jul-03
		Dahlin, Peter	Englehart, ON 25-Jul-03
		Szczepanik, Christopher	St. Catharines, ON 25-Jul-03
		Szwagrzyk, Slawomir	Windsor, ON 25-Jul-03
		Neary, Richard	Elginburg, ON 25-Jul-03
		Ritchie, Patrick	Harrowsmith, ON 25-Jul-03
		Fencott, Robert	Belleville, ON 25-Jul-03
		Dirocco, Donald	Amherstview 25-Jul-03
		Hunt, Brenda	Windsor, ON 25-Jul-03
		Bouliane, Kristan	Harrow, ON 25-Jul-03
		Diaz, Orlando	Kingston, ON 25-Jul-03
		Hanoski, Brian	Belleville, ON 25-Jul-03
		Lawson, Eric	Amherstview, ON 25-Jul-03
		Honasan, Carmen	Scarborough 28-Jul-03
		Ty, Irene	Etobicoke 28-Jul-03
		Feyerer, Margot Elizabeth	Burlington 28-Jul-03

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(6841) 33

Marriage Act Loi sur le mariage

July 2003

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Snider, Robert K	Fonthill	3-Jul-03
Smith, Bruce	Toronto	3-Jul-03
Canning, Baxter	Toronto	3-Jul-03
Watts, Linda	Renfrew	3-Jul-03
Canning, Juanita	Toronto	3-Jul-03
Sinclair, Julia Ellen	Thunder Bay	3-Jul-03
Akinsuyi Akinlose, Andrew	Toronto	3-Jul-03
Hudacko, Marko	London	3-Jul-03
Kristensen, Janet	Peterborough	3-Jul-03

Joseph, Philip	London	28-Jul-03	Adams, Nathan	N.B	7-Jul-03
Willich, Dean A	Niagara Falls	28-Jul-03	Aug. 14 2003 to Aug. 18 2003		
Nasser, Mohammad Reza	Scarborough	28-Jul-03	Spencer, Ralph W	Alberta	11-Jul-03
Daley, Linda	Trenton	28-Jul-03	July 24 2003 to July 28 2003		
Daley, Stephen	Trenton	28-Jul-03	Chisholm, Murray	Waterdown, On	11-Jul-03
McDonald, Gerald William			Aug. 20 2003 to Aug. 24 2003		
Edmund	Timmins	28-Jul-03	McFarlane, W Murdock	Quebec	11-Jul-03
McDonald, Joyce Lee	Timmins	28-Jul-03	July 17 2003 to July 21 2003		
Wilson, Evelyn	Carrying Place	28-Jul-03	Morris, Victor	Alberta	11-Jul-03
Shaw, Steven John	Markham	28-Jul-03	Aug. 7 2003 to Aug 11 2003		
David, Olu Olysil	Pickering	28-Jul-03	Jamieson, Kevin	Moncton, NB	14-Jul-03
Bauman, David	North York, ON	30-Jul-03	July 31 2003 to Aug. 4 2003		
Kornspan, Mitchell	Windsor, ON	30-Jul-03	Sherman, Read	Ottawa	14-Jul-03
Peats, Maxey	Waterloo, ON	30-Jul-03	July 17 2003 to July 21 2003		
Stewart, Errol G	Mississauga	30-Jul-03	Bailey, Julian	Brampton	14-Jul-03
Maclean, Robin	Windsor, ON	30-Jul-03	Aug. 21 2003 to Aug. 25 2003		
Donohue, Thomas	Orleans, ON	30-Jul-03	Metcalf, Robert	Toronto	14-Jul-03
Clarke, Michael Frederick	Brampton, ON	30-Jul-03	July 30 2003 to Aug. 3 2003		
McLeod, Bruce	Monotick, ON	30-Jul-03	Meisel, Wayne	New Jersey, US	14-Jul-03
Jovanovic, Milan	Sudbury, ON	30-Jul-03	Aug. 8 2003 to Aug. 12 2003		

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date			
Anged, Narsingh	Brampton	25-Jul-03	Lockhart, Robert S	Charlottetown PEI	14-Jul-03
Boullata, Peter	Toronto, ON	25-Jul-03	Sept. 11 2003 to Sept. 15 2003		
Nagy, Nancy	Barrie, ON	25-Jul-03	Jennings, Margaret Rose	Ottawa	14-Jul-03
McKellar, Peter	Port Perry	28-Jul-03	Oct. 8 2003 to Oct. 12 2003		
Hardwick, John	Petawawa	28-Jul-03	Villamil, Ursicino Columbus	Philippines	14-Jul-03
Diaconeseu, George	Lakeshore, ON	30-Jul-03	Sept. 18 2003 to Sept. 22 2003		
Bell, Edith	St. Catharines, ON	30-Jul-03	Hiscock, Lorne	Lewisporte, NF	17-Jul-03
			July 16 2003 to July 20, 2003		
			Newell, Thomas	Keewatin	17-Jul-03
			July 17 2003 to July 21 2003		
			Tice, Lewis J.	USA	23-Jul-03
			Sept. 4, 2003 to Sept. 8, 2003		
			Hutchison, Andrew	Montrael, QP	23-Jul-03
			Aug. 9, 2003 to Aug. 13, 2003		
			Dickinson, John	N.S.	23-Jul-03
			Sept. 4, 2003 to Sept. 8, 2003		
			Lenhart, Gregory	USA	23-Jul-03
			Aug. 7, 2003 to Aug. 11, 2003		
			Bulic, Jenko	Italy	23-Jul-03
			July 31, 2003 to Aug. 4, 2003		
			Bulic, Jenko	Italy	23-Jul-03
			July 24, 2003 to July 28, 2003		
			Bulic, Jenko	Italy	23-Jul-03
			Aug. 21, 2003 to Aug. 25, 2003		
			Letkeman, Marvin John	Altona, MB	23-Jul-03
			Aug. 21, 2003 to Aug. 25, 2003		
			Sherbino, William Michael	Delta, BC	23-Jul-03
			July 31, 2003 to Aug. 4, 2003		
			Hannigan, Raymond James	USA	23-Jul-03
			July 31, 2003 to Aug. 4, 2003		
			MacQuarrie, Joanna L.	USA	23-Jul-03
			Aug. 28, 2003 to Sept. 1, 2003		
			Whitman, Willard H.	USA	23-Jul-03
			Aug. 22, 2003 to Aug. 25, 2003		
			Wheaton, Gregory E.	USA	23-Jul-03
			July 31, 2003 to Aug. 4, 2003		
			Alexander, Robert Pattison	Toronto, ON	23-Jul-03
			Aug. 1, 2003 to Aug. 5, 2003		
			Brown, Terrence Matthew	Brampton, ON	23-Jul-03
			July 24, 2003 to July 28, 2003		
			Bull, Sara Ann	Okeechobee, FLA	22-Jul-03
			Oct. 22, 2003 to Oct. 26, 2003		
			Cole, Orville	Dartmouth, NS	14-Jul-03
			Oct. 10, 2003 to Oct. 14, 2003		
			Nelson, John	Winnipeg, MB	17-Jul-03
			Aug. 21, 2003 to Aug. 25, 2003		
			Nethercott, Timothy	Calgary, AB	23-Jul-03
			Aug. 19, 2003 to Aug. 23, 2003		
			Vanderkwaak, Michael J.	Bellflower, CA	22-Jul-03
			Oct. 2, 2003 to Oct. 6, 2003		
			Laforce, Timothy Andrew	Iroquois Falls, ON	21-Jul-03
			July 27, 2003 to July 31, 2003		
			Salerno, Edward	Falmouth, KY	28-Jul-03
			Aug. 16, 2003 - Aug. 20, 2003		
			Lam, Theodore	Oklahoma City,	28-Jul-03
			July 31, 2003 to Aug. 4, 2003	USA	

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date			
Beaton, Charles P	Southampton	3-Jul-03			
Aug. 14 2003 to Aug. 18 2003					
Beaton, Charles P	Southampton	3-Jul-03			
Aug. 7 2003 to Aug 11 2003					
Hall, F Keith	B.C	3-Jul-03			
Aug. 15 2003 to Aug. 19 2003					
Dodge, Norman	Ottawa	3-Jul-03			
Oct. 9 2003 to Oct. 13 2003					
Worthington, Valerie Avril					
Moray	England	3-Jul-03			
July 24 2003 to July 28 2003					
Lortie, Robert	Quebec	3-Jul-03			
Aug. 7 2003 to Aug 11 2003					
Kurtz, Michael	Winnipeg MB	3-Jul-03			
July 3 2003 to July 7 2003					
Lalonde, Marc	Italy	3-Jul-03			
July 3 2003 to July 7 2003					
McGinty, William J	USA	3-Jul-03			
July 17 2003 to July 21 2003					
Styles, Kenneth Brant	New Market	7-Jul-03			
July 10 2003 to July 14 2003					
Penner, Neil	B.C	7-Jul-03			
July 17 2003 to July 21 2003					
Sheane, Stephen	Virgil, On	7-Jul-03			
July 10 2003 to July 14 2003					
Crozsman, Randy	N.S	7-Jul-03			
Aug. 28 2003 to Sept. 2 2003					
Aris, Patrick	QC	7-Jul-03			
Oct. 2 2003 to Oct. 6 2003					
Labadie, Paul-Emile	QC	7-Jul-03			
Sept. 25 2003 to Sept. 29 2003					

Decker, Paul James Aug. 7, 2003 to Aug. 11, 2003	Williamsville, NY	28-Jul-03
Macpherson, Aliza (Lisa) Sept. 7, 2003 - Sept. 11, 2003	New Westminster, BC	28-Jul-03
Purdon, Burn Aug. 21, 2003 to Aug. 25, 2003	Bromont, QUE	28-Jul-03
Mountney, Marvin Sept. 4, 2003 - Sept. 8, 2003	Saskatoon, SASK	28-Jul-03
Brotherton, Lawrence Aug. 21, 2003 to Aug. 25, 2003	Wetaskiwin, AB	28-Jul-03
Sherman, Read Aug. 7, 2003 to Aug. 11, 2003	Ottawa, ON	28-Jul-03
Prendville, Kerry Francis Aug. 19, 2003 to Aug. 23, 2003	Manukau, Auck- land NZ	30-Jul-03
Wilson, E. Lois Aug. 28, 2003 to Sept. 1, 2003	Ottawa, ON	30-Jul-03
Lajiness, Todd Oct. 9, 2003 to Oct. 13, 2003	Detroit, MI	30-Jul-03
Meek, J. Alexandra Sept. 25, 2003 to Sept. 29, 2003	Oshawa, ON	30-Jul-03

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Fortin, Raymond	Toronto	14-Jul-03
Gingras, Michel	Toronto	14-Jul-03
Alilio, Alfred	Brampton	14-Jul-03
LeClerc, Pierre A.	Toronto	14-Jul-03
Lohnes, Myles	Caledonia	14-Jul-03
Richards, Trevor	Carlisle	14-Jul-03
Boerger, John	Belleville	14-Jul-03
Burlinson, Mark	Conway	14-Jul-03
Cano, Joseph	Thunder Bay	29-Jul-03
May, Gertrude	Wheatley	29-Jul-03
Wagschal, Elisabeth	Ajax	29-Jul-03
Wagschal, Mark	Ajax	29-Jul-03
Repicky, Robert	Toronto	29-Jul-03
Weber, Robson Luis	Toronto	29-Jul-03

(6835) 33

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending July 04, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 04 juillet 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Brash, Todd — Bentley, Todd Christopher
 Brash, Todd Christopher
 Byrne, Joseph Charles — Byrne, Joseph Charles Dodge
 Carboni, Rebecca Theresa Marie — Tarini, Krista
 Derek-Tedder, Colette Marie — Derek, Colette Marie
 Flonk, Christina Danielle — Vandelden, Christina Isabelle
 Danielle Rose
 Flonk, Marilyn Rose — Vandelden, Marilyn Rose Jannetje
 Flonk, Steven Mark — Vandelden, Steven Mark Philip
 Goncharova, Tatjana — Solomin, Tatjana
 Mann, Manpreet Singh — Mann, Maninder Singh
 Quinn, Alessandra Maria — Ferreri Quinn, Alessandra Maria
 Williamson, Anne Michelle — Kelly, Alex Vincent

(6843) 33

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending July 11, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 11 juillet 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdi, Abdulkadir — Mohamed, Abdulkadir Ahmadei
 Abdi, Yahya — Mohamed, Yahya Abdulkadir Ahmadei
 Abdi, Zakariya — Mohamed, Zakariya Abdulkadir-Ahmadei
 Aiworo, Blessing Isoken — Aiworo-Imudia, Blessing Isoken
 Aiworo, Sylvester Oghosa Imudia — Imudia, Sylvester Oghosa
 Albanna, Firas H Abdul — Albanna, Firas
 Andrew, Deena Marina — Andrew-Phillip, Deena Marina
 Bourgeois, Stacey Elizabeth — Smith, Stacey Elizabeth
 Bowerman, Taitania Danielle — Titus, Taitania Danielle
 Chen, Chin Ying — Chen, Shirley Tzu Ying
 Cowan, Crystal Kimberly — Neuman, Crystal Helen
 Cummings, Charity Lynn — Cummings, Chaz Lynn
 Day, Rosemary Karen — Albrechtas, Rosemary Karen
 De Pina, Marco Paulo Monteiro — Monteiro, Woodrow
 Endale, Awegechew Teshome — Teshome, Awegechew
 Fang, Lun — Burk, Helen Lun Fang
 Francis, Page Michael Patrick — Muscat, Page Michael Patrick
 Gulrajani, Mickie Thakur Lachand — Mickie, Gerald G
 Guy, Nicholas Matthew — Marchant, Nicholas Matthew
 Inbaraj, Cecilia Nirmala — Paul, Cecilia Nirmala
 Inbaraj, Colin Nithin — Paul, Colin Nithin
 Inbaraj, Nikhil — Paul, Nikhil
 Inbaraj, Paramsivam — Paul, Inbaraj
 Khalif, Vadim — King, Frank Vadim
 Knopsic, Lawrence Michael — Kenopic, Lawrence Michael
 Landon, Charles William — Lawrance, Wesley Timothy
 Lefrancois, Nicholas Noah — Allerton, Nicholas Noah
 Legge, Adam Joseph — Spring, Adam Joseph
 Letona Paz, Laura Isabel — Garcia Letona, Laura Isabel
 Liu, Hong Jian — Liu, Steven H K
 Major, Beverlee Eileen — Quinn, Beverlee Eileen
 McGregor, Theresa Irene — MacGregor, Theresa Irene
 Mills, Jeffrey Allyn — Winger, Jeffrey Allyn
 Mirza, Omar — Mirza, Allana Lopez
 Murdocca, Maria Anna — Pavon, Maria Anna
 Nathaeswaran, Sithamparanathar — Nathans, Waran Sitha
 Pankiw, Helen — Oliynyk, Helen
 Pestana, Liliana Neusa — Morcos, Liliana Neusa
 Phillip, Yoland Ann — Webster, Yoland Ann
 Ponnampalam, Priyanka — Vasantharaj, Priyanka
 Robinson, Amy Nicole — Robinson, Amaya Nicole
 Salisbury, Zachary John — Gillespie, Zachary John
 Sinclair-Murray, Leshara Kishayren — Edwards, Leshara Kishayren
 Sobey, Christian McMaster — Beltrame, Christian Joseph
 Sonne, Luciana — Viventi, Luciana Maria Claudia
 Sonne, Miranda Aurora Seraphina Kyla — Viventi, Miranda Aurora
 Seraphina Claudia
 Srinivas, Shobha — Gowda, Shobha Srinivas
 Stacey, Tyler Bradley John — Cooper, Tyler Bradley John
 Tamir, Josue — Tamir, Joshua Nathan
 White, Shaun Terrance Roger — Boadway, Shaun Roger
 Williams, Janet Elaine — Mensah, Janet Elaine
 Wong, Lisa Jade — Wong Boivin, Lisa Jade
 Wu, Nai Jun — Woo, John

JUDITH HARTMAN,
(6844) 33 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending July 18, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 18 juillet 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdel Ghani, Mounir Mohamed — Janssen, Karl M
 Binnie, Paula Marie — David, Paula Marie
 Birkwood, Patricia Louise — Zeman, Patricia Louise
 Bonsu, Maxwell — Bonsu, Maxwell Opoku
 Bouchere, Simone Marie — Reali, Simone Marie
 Chandler, Courtney Ryan — Binsted, Courtney Ryan
 Danahy Brousseau, Terri-Ann Elizabeth — Danahy, Terri-Ann
 Elizabeth
 Dhannani, Jasmin Mohammad Husen — Nanji, Jasmin Mohammad
 Husen
 Difonzo, Robert Harry — Jackson, Robert Harry
 Duan, Jia Ying — Duan, Jamie Jia Ying
 Fleming, William Stanley — Martin, William Stanley
 Forbes, Catherine Margaret — Mehagan, Catherine Margaret
 Franklin, Sarah Margaret Hilary — Franklin, Serrah Margaret Hilary
 Gidda, Bimaljeet Kaur — Gosal, Bimaljeet Kaur
 Gilbert, Genevieve Anne Langley — Hoskisson, Genevieve Anne
 Langley
 Griffiths, Jacqueline Eva — Hayward, Jacklyn Eva
 Gunasingam, Chandrakumari — Sivabalan, Chandrakumari
 Hydecek Clarke, Kahsia Pagan Gudrun — Hydecek Clarke, Pagan
 Kahsia Gudrun
 Jabbal, Kusam Devi — Tanabe, Kusam Devi
 Johnson, Joseph Gerard Richard — Lambert, Gerard Richard
 Leung, Nga Yee — Leung, Alice Nga Yee
 Likely, Bryce Haileigh — Swanson, Bryce Haileigh
 Lin, Shude — Lin, Kevin Shude
 Lovejoy, Doris Lucille — Ryback, Doris Lucille
 Lumley, Chandrianna Nancy Marie — Cooper, Chandrianna Nancy
 Marie
 Markova, Svetlana — Bojilov, Svetlana
 Marzec, Krystyna — Bozko, Krystyna
 Mbarak, Safia — Jeizan, Safia M
 Mc Nulty, Sara Jayne — Mc Nulty-Rai, Sara Jayne
 McColgan, Kelly Ann — Tierney, Kelly Ann
 Munir, Amina — Munir, Aamna
 Navarro, Laura Ana — Gazo, Laura Ana
 Oakley, David Damien — Swanson, Damien David
 Omar, Zaraf Awadh Mbarak — Bamadh, Zaraf Awadh
 Ponnampalam, Susaritha — Chandrabose, Susaritha
 Popesteanu, Florica — Jercau, Florica
 Quilop, Irene D — Worobec, Irene D
 Rowe, Michelle Lynn — Drew, Michelle Lynn
 Russell, Tanya Ann-Marie — Russell-Thomas, Tanya Ann-Marie
 Samek, Roman — Schreiber, Roman
 Saunders, Jessica Shirley Ann — Cooper, Jessica Shirley Ann
 Saunders, Thomas Charles — Cooper, Thomas Charles I
 Shehata, Meishil San George Malak Ebrah — Shehata, Michael
 Sangeorge
 Shipman, Tristan Andrew Peter — Cash, Tristan Andrew Peter
 Singh, Varinder — Sandher, Varinder
 Spanos, Lisa Michele — Lake, Lisa Michele
 Stepanov, Karina — Henrique, Karina
 Sylge, Elisabeth Rebecca — Mathers, Elisabeth Rebecca
 Tannenbaum, Shirley Ziona — Freinkel, Shirley Ziona
 Tibayan, Myla — Tisbe, Myla
 Tibayan, Mylene Cultura — Tolentino, Mylene Cultura
 Trieu, Nghiem Trang — Trieu, Jimmy Nghiem Trang
 Tsantoulas, Katherine — Tsiantoulas, Katherine
 Urbach, Percy Getzel — Urback, Percy Getzel
 Vasukkey, Ramalingam — Arooran, Vasuki
 Vaswani, Omar Ramesh — Niehhar, Thaije
 Watson, Bailey James McIver — Cooper, Bailey James
 Weller, Nadine Yvonne — Campbell, Nadine Yvonne
 Won, Mollie Sun Moi — Cristiano, Mollie Sun Moi
 Wong, Lily — Holmyard, Lily
 Zoltynski, Paula Marie — Malec, Paulina Maria

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

(6845) 33

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending July 25, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 25 juillet 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Ahmad, Muhammad Shahzad — Khilji, Shahzad Ahmed
 Ahmad, Waqas Parvaiz — Khilji, Waqas Ahmed
 Amlinger, Christopher Brett Albert Tuckwood — Tuckwood,
 Christopher Brett Albert
 Arandjelovic, Christina — Arandjelovic, Christina Milana
 Babic, Lidija — Babic, Lee
 Beecraft, Trayci Lyn — Harrison, Tracy Lynn
 Brocca, Pamela Im — Lim, Pamela
 Bromley, Christine Elizabeth — Woodward, Alexis Christine
 Campbell, Ronald Delanda — Campbell, Ronald Delano
 Carpenter, Roman Gordon — Ciesielski, Roman Gregory
 Cespedes, Hans — Cespedes, Wolfgang Hans
 Dhaliwal, Dalvinderjit Kaur — Sandhur, Dalvinderjit Kaur
 Drganc, Christopher Robert — Foster, Christopher Robert
 Dunn, Philip George — Meinert, Philip Joacim
 Ene, Georgeta — Ene, Georgette
 Foster, Harrison Ross Riley — Riley, Harrison Ross
 Galluzzo, Nancy Janeva — Birchenough, Nancy Janeva
 Greer, Ronald Welfrid Paul — Greer, Douglas Welfrid Paul
 Grignon, Tyler Jason — Fortier, Tyler Jason
 Guenette, Bobby Joseph Michel — Beauvais, Bobby Joseph Michel
 Haslam, Lindsay Margaret — Vandermeer, Lindsay Margaret
 Hassall, Clara Laurene — Hassall, Lorraine Clara
 Hassen, Mohamed Awel Ali — Gudal, Mohamed Ali
 Herceg, Terri Lynn — Herceg, Terri-Lynn
 Hussain, Addi-Rahman — Mohamud, Abdirahman Bashir
 Janaszek, Peter — Lovell, Peter Teo
 Jayoma, Meriam Neri — Jayoma, Jennifer Meriam Neri
 Kayn, Samuel Tobias — Salomon, David Samuel
 Khemchand, Sarah Sunita — Khemchand, Sarah Sonita
 Khokhlovikina, Innesa Tichonowa — Maslov, Innesa Tichonowa
 Kim, Belinda — Reyes, Belinda
 Kwok, Sin Wai — Kwok, Steven Sin-Wai
 Lampert, Evelyn — Cohen-Lampert, Evelyn
 Legge, Christopher William Richard — McCutcheon, Christopher
 William Richard
 Lepage, Mary-Paula — Lizewski, Mary-Paula
 Li, Moon Kiu — Li, Calisa Moon-Kiu
 Lickholet, Alexandre — Likholyot, Alexander
 Lo, Mee Kiu Mazzarallo — Mehta, Mee Kiu Mazzarallo
 Lyall, Harriet Joan — Lyall, Joan Anne
 Maria, Saadia Akhtar — Khilji, Saadia Akhtar
 Mc Gibbon, Lukas Matthew — Carroll, Lukas Matthew
 Mc Kay, Jason David Douglas — Stokes, Jason David Douglas
 Midwinter, Wendy Kathleen Oakden — Oakden, Wendy Kathleen
 Mohammadi, Mehran — Parsa, Michael
 Naqvi, Mareen Fatima Naqvi — Naqvi, Mareen Fatima
 Naranjo, Raquel Agripina — Guerra Cevallos, Raquel Agripina
 Nasser, May Ali — Nasser, May
 Neino, Charlee — Nino, Ron Charlee
 Nguyen, Phuong Thao — Nguyen, Michelle Phuong
 Nurse, Markeyla Marcella — Gangoo, Hannah Markeyla
 Oliviero, Angela — Villani, Angela
 Oporta Nino, Victorino Antonio — Nino, Victorino Antonio
 Panahian-Jand, Manijeh — Ryan, Manijeh
 Pilon, Joshua Jarve — Ryan, Joshua Jarve
 Pye, Heather Katherine — Kilian, Katherine Elizabeth
 Reid-Geddes, Brittniey Elizabeth — Reid, Brittniey Elizabeth
 Reynolds, Amanda Ashley — Phillips, Amanda Ashley
 Sahijwani, Deepa — Motwani, Muskaan Sahijwani
 Sangha, Jatinder Kaur — Gill, Simran Kaur
 Sani Khani, Mohammad — Sani, Cyrus Maurice
 Savic, Sasa — Savic, Sasha
 Schapoks-Siebert, Alisha Heidi Tera — Schapoks, Alisha Heidi Tera
 Seguin, Rene Denis Rolland — Desmarais, Rene Denis Rolland
 Shaikh, Rahman — Shaikh, Waseem
 Tahnbulleh, Mohammed — Shaban, Ahmed Tijani
 Tester, Robert Stanley — Dorie, Robert Stanley
 Todich, Davor Alexander — Todich, Davor
 Vanek, Howard Nathan — Vanek, Nathan Howard
 Wang, Ji Zhi — Wang, Qi Zhi

Weller, Nadine Yvonne — Campbell, Nadine Yvonne
 Yin, Shi — Yin, David Shi
 Zheng, Bing — Jones, Benny

(6846) 33

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

Environmental Assessment Act Loi sur les évaluations environnementales

NOTICE OF EXTENSION OF THE APPROVAL FOR ONTARIO POWER GENERATION'S CLASS ENVIRONMENTAL ASSESSMENT FOR MODIFICATIONS TO HYDROELECTRIC FACILITIES

RE: The Class Environmental Assessment for Modifications to
 Hydroelectric Facilities

Proponent: Ontario Power Generation

The above Class Environmental Assessment for all activities relating to
 the modification and the subsequent operation, maintenance, and retire-

ment of the modified hydroelectric facilities was originally approved
 on the 19th day of August 1993, by Order in Council No. 2090/93.
 Condition 2 of this approval provides that the approval shall expire the
 later of five years from the date of the approval, or such later date as the
 Minister determines by publishing a Notice in the Ontario Gazette. Ex-
 tensions to the expire date of the approval were granted on August 5,
 1998 and August 15, 2000. The most recent extension expires on Au-
 gust 19, 2003.

TAKE NOTICE that I am extending the approval of the above Class
 Environmental Assessment for a period of 2 years so that the approval
 shall terminate on August 19, 2005, or three months after the date upon
 which a new class environmental assessment for the waterpower sector
 is approved by order in council, whichever occurs first.

Dated the 23 day of July, 2003 at TORONTO.

JIM WILSON
 Minister of the Environment
 135 St. Clair Avenue West
 12th Floor
 Toronto, Ontario
 M4V 1P5

(6838) 33

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Issuing of Transfer Orders by the Lieutenant Governor in Council

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Transfer Orders have been made under
 subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, transferring rights, interest, liabilities and obligations from the Transferor as noted below
 to the Transferee as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Greater Sudbury	Aug. 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Ottawa	Aug. 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	Aug. 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Manitoulin-Sudbury Social Services Administration Board	Aug. 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Cochrane Social Services Administration Board	Aug. 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	District of Nipissing Social Services Administration Board	Aug. 1, 2003

(6837) 33

**Financial Services Commission
of Ontario
Commission des services financiers
de l'Ontario**

**CODE OF CONDUCT FOR STATUTORY ACCIDENT
BENEFIT REPRESENTATIVES**

*Issued by the Superintendent of Financial Services
Effective November 1, 2003*

July 2003

Preamble

The purpose of the *Code of Conduct for Statutory Accident Benefit Representatives* (Code) is to set out the standards of conduct that must be met by those who advise and represent persons injured in automobile accidents concerning the entitlement of such persons to benefits under the *Statutory Accident Benefits Schedule* (SABS).

The Code is issued by the Superintendent of Financial Services of the Financial Services Commission of Ontario (FSCO) under the authority of the *Insurance Act* (Act) and subsection 4(1) of Ontario Regulation 7/00, as amended. The effective date is November 1, 2003.

The Code governs the conduct of SABS representatives, whether or not they appear in dispute resolution proceedings at FSCO.

The legislative requirements that apply to SABS representatives are set out in sections 398 and 284.1 of the Act, and in regulations made under the Act. They prohibit a person, other than a lawyer acting in the usual course of the practice of law, from engaging in various functions on behalf of a claimant, including representing a claimant in dispute resolution proceedings, unless the representative has met the conditions established by regulations. These functions are commonly undertaken by persons known as "paralegals" who, for purposes of this Code, are referred to as "SABS representatives" or "representatives."

SABS representatives perform a wide variety of services on behalf of claimants. These include, for example, the following activities concerning a claim for statutory accident benefits:

- advising another person about his or her rights under the SABS;
- completing or assisting in completing application forms;
- discussing and negotiating with an insurer or adjuster;
- attending dispute resolution proceedings at FSCO, in Small Claims Court or private arbitration; or
- negotiating the settlement of SABS claims.

The Code recognizes that SABS representatives have obligations and responsibilities that must be met. Some of these responsibilities are broad, conduct-based "Standards of Conduct" as set out under the headings: *Honesty*, *Competence*, *Courtesy*, and *Representation Obligations*. Other responsibilities are specific regulatory requirements. These are set out under the headings: *Errors and Omissions Insurance*, *Catastrophically Impaired Claimants*, *Unfair or Deceptive Acts or Practices* and *Obligations to FSCO*.

The Code does not apply to persons who provide advice or representation without compensation, such as a friend or family member who assists a claimant in an informal and unpaid manner.¹

Nor does the Code apply to insurers' representatives or to lawyers acting in the usual course of the practice of law and their employees, if certain

conditions apply.² Although these persons are not governed by this Code, it is nonetheless expected that they will observe the Standards of Conduct.

SABS representatives who fail to act in a manner consistent with this Code will be subject to administrative action taken by the Superintendent and to prosecution under the Act.

July 2003

Part 1: Definitions

1.1 "Claimant" refers to a person who is seeking advice, assistance or representation concerning his or her entitlement to statutory accident benefits.

1.2 "Conflict of interest" of a representative relating to a claim for statutory accident benefits means that,

- (1) the representative could receive, directly or indirectly, a financial benefit that arises out of the claim, other than compensation for providing a service referred to in subsection 398(1) of the *Insurance Act* or for representing a claimant; or
- (2) anyone related to the representative may receive, directly or indirectly, a financial benefit that arises out of the claim.

For the purpose of clause (1), a financial benefit arises out of a claim for statutory accident benefits where the benefit is related to the claim and would not have arisen if the claim had not been made.

For the purpose of clause (2),

- (a) a person is related to another person if,
 - (i) one person is the spouse or same-sex partner of the other person,
 - (ii) one person is connected with the other person by blood relationship or adoption, or
 - (iii) one person is connected by blood relationship to the spouse or same-sex partner of the other person;
- (b) persons are connected by blood relationship if,
 - (i) one is the child or other descendant of the other person, or
 - (ii) one is the brother or sister of the other person; and
- (c) persons are connected by adoption if one has been adopted, either legally or in fact, as the child of,
 - (i) the other person, or
 - (ii) a person who is connected by blood relationship to the other person but is not the brother or sister of the other person.

1.3 "Contingency fee arrangement" includes an agreement under which a fee or other compensation is paid for the provision of services in an amount that is contingent, in whole or in part, on the successful disposition or completion of the matter in respect of which the services are provided.

1.4 "FSCO" refers to the Financial Services Commission of Ontario.

1.5 "Representative" refers to a person who engages in the activities described under subsection 398(1) of the *Insurance Act* on behalf of

¹ A person is considered to be representing another person for compensation if he or she receives or is entitled to receive, directly or indirectly from any source, a financial benefit in connection with the representation of the person, whether the financial benefit is wages, fees or another form of consideration or remuneration. See Ontario Regulation 664, as amended, s. 19(2).

² The person must be an employee of a lawyer, or firm of lawyers, and in respect of any claim for benefits under the SABS, act only under the direct supervision and direction of a lawyer. The lawyer must be a member in good standing of, and carry professional liability insurance required by, the Law Society of Upper Canada. The lawyer or the law firm must have been retained in respect of the claim. See Ontario Regulation 664, as amended, s. 18(b).

a claimant or provides representation for compensation to someone in a proceeding under sections 279 to 284 of the *Insurance Act*, but does not include,

- (a) a barrister and solicitor acting in the usual course of the practice of law, or
- (b) an employee of a barrister and solicitor, or a firm of barristers and solicitors, who, in respect of any claim for statutory accident benefits, acts only under the direct supervision and direction of a barrister and solicitor who,
 - (i) is a member in good standing of the Law Society of Upper Canada,
 - (ii) carries such professional liability insurance as the Law Society of Upper Canada requires, and
 - (iii) is retained in respect of the claim or is a member of a firm that is retained in respect of the claim.

1.6 “Superintendent” refers to the Superintendent of Financial Services.

Part 2: Standards of Conduct: Honesty, Competence, Courtesy, Representation Obligations

Honesty

- 2.1 A representative must act honestly in dealing with the claimant, the insurer and its representatives, FSCO, and all participants in any dispute resolution process.
- 2.2 A representative must not put forward any information he or she knows is untrue, or assist or encourage a claimant to do anything that is dishonest or misrepresents the facts.

Competence

- 2.3 A representative must have a reasonable understanding of the substantive law and procedural requirements governing statutory accident benefit claims. This includes, but is not limited to, a reasonable understanding of the relevant requirements of the:
 - (a) *Insurance Act*;
 - (b) *Statutory Powers Procedure Act*;
 - (c) *Statutory Accident Benefits Schedule*;
 - (d) *Dispute Resolution Practice Code*;
 - (e) application forms and other Superintendent-approved forms;
 - (f) Superintendent’s Guidelines; and
 - (g) case law from arbitrators and courts.
- 2.4 A representative must possess adequate skills, attributes and abilities appropriate to each matter undertaken on behalf of a claimant. A representative must only provide services in those cases for which he or she is competent.
- 2.5 A representative must prepare adequately for each step in the claims process and any dispute resolution proceeding.
- 2.6 At the claims stage, the representative must correctly and fully complete any forms required for making a claim or for taking any step in connection with the claim.
- 2.7 At the negotiation and dispute resolution stage, the representative must have a reasonable understanding of the facts and law, and the ability to present them in a reasonable and fair manner.

Courtesy

- 2.8 A representative must treat all participants in the claims process and any dispute resolution proceedings with courtesy, respect and fair-dealing, including the claimant, the insurer and its representatives, other parties and their representatives, witnesses, interpreters, court reporters, adjudicators, FSCO staff, mediators, arbitrators and appeal delegates.

Representation Obligations

- 2.9 A representative must diligently represent the interests of the claimant.
- 2.10 A representative must demonstrate a proper understanding of and willingness to comply with the duties of a representative, including:
 - advising the claimant that he or she is not a lawyer;
 - fully disclosing, in writing, the fees and any other remuneration the representative charges and payment terms and conditions, before being retained;
 - keeping information received from or concerning the claimant strictly confidential and not disclosing such information unless expressly or impliedly authorized by the claimant or permitted or required by law;
 - not misrepresenting his or her qualifications or experience; and
 - obtaining appropriate written authorization before providing representation on behalf of a claimant.
- 2.11 A representative must appear promptly for, and participate in good faith in, all dispute resolution proceedings for which he or she has received notification.
- 2.12 A representative must participate in procedural and settlement discussions in good faith at every stage in the dispute resolution process in order to resolve any issues in the proceedings early and without a formal hearing.
- 2.13 A representative must comply with all procedural requirements that apply to the proceedings, including the procedural requirements contained in the *Dispute Resolution Practice Code*, and with any orders or directions given by a mediator or adjudicator.
- 2.14 A representative must not engage in conduct that is an abuse of the claims process or dispute resolution process by instituting claims or proceedings, or taking any action in the course of a claim or proceeding, for the dominant purpose of harassing the insurer or causing expenses to be incurred without reasonable cause.

Part 3: Regulatory Requirements: Errors and Omissions Insurance, Catastrophically Impaired Claimants, Unfair or Deceptive Acts or Practices, Obligations to FSCO

Errors and Omissions Insurance

- 3.1 A representative must obtain and continue to maintain errors and omissions liability insurance acceptable to the Superintendent in an amount of not less than \$1,000,000 in respect of any one occurrence, with an overall policy aggregate limit of at least \$1,000,000 per person.
- 3.2 The deductible must not exceed \$5,000 in respect of any one occurrence.

Catastrophically Impaired Claimants

- 3.3 A representative must not provide services in respect of a claim by a person whom the representative knows, or ought reasonably to know, has sustained a catastrophic impairment as that term is defined in the *Statutory Accident Benefits Schedule*.
- 3.4 The representative must make appropriate inquiries to satisfy himself or herself that the claimant does not have a catastrophic impairment.

Unfair or Deceptive Acts or Practices

- 3.5 A representative must not solicit, accept or demand a fee under a contingency fee arrangement.
- 3.6 A representative must not solicit, accept or demand a referral fee, directly or indirectly, from another person who provides goods or services to or for the benefit of anyone who claims statutory accident benefits.

- 3.7 A representative must not pay a referral fee, directly or indirectly, to another person who provides goods or services to or for the benefit of anyone who claims statutory accident benefits.
- 3.8 A representative must not commit an act or omission that is inconsistent with the *Code of Conduct for Statutory Accident Benefit Representatives* issued by the Superintendent and published in *The Ontario Gazette*, as it may be amended from time to time.
- 3.9 A representative who has a conflict of interest relating to a claim for statutory accident benefits must disclose the conflict to anyone who claims the benefits and to the appropriate insurer.

Obligations to FSCO

- 3.10 A representative must file with the Superintendent such information as the Superintendent requires. This includes completing and filing an approved declaration with FSCO as often as required by the Superintendent.
- 3.11 A representative must respond to a request for information from FSCO fully and promptly, when requested to do so.
- 3.12 A representative may state, if true, that he or she has satisfied the FSCO filing requirements and is legally permitted to advise and represent persons claiming statutory accident benefits. However, a representative must not represent or hold out in any way, directly or indirectly, that FSCO has endorsed his or her services or qualifications.

CODE DE CONDUITE DES REPRÉSENTANTS DE PERSONNES AYANT DROIT À DES INDEMNITÉS D'ACCI- DENT PRÉVUES PAR LA LOI

Émis par le surintendant
En vigueur le 1^{er} novembre 2003

Juillet 2003

Préambule

Le *Code de conduite des représentants des personnes ayant droit à des indemnités d'accident prévues par la loi* (le « Code ») a pour objet d'établir les normes de conduite que doivent suivre ceux qui représentent et conseillent des personnes qui ont subi des dommages lors d'un accident d'automobile relativement à leur admissibilité aux indemnités prévues à « l'Annexe sur les indemnités d'accidents légaux » (AIAL).

Le Code est établi par le surintendant de la Commission des services financiers de l'Ontario (FSCO) en vertu de la *Loi sur les assurances* (Loi) et du paragraphe 4(1) du Règlement de l'Ontario 7/00, tel que modifié. La date d'entrée en vigueur est fixée au 1^{er} novembre 2003.

Le Code régit la conduite des représentants de personnes ayant droit à des indemnités d'accident prévues par la loi, qu'elles aient ou non comparu dans le cadre de procédures de règlement de différend devant la CSFO.

Les prescriptions légales qui s'appliquent aux représentants de personnes ayant droit à des indemnités d'accident prévues par la loi sont prévues aux articles 398 et 284.1 de la Loi et dans les règlements établis en vertu de la Loi. Ils interdisent à quiconque, excepté un avocat agissant dans le cours normal de l'exercice de sa profession, d'accomplir différentes tâches au nom d'un demandeur, y compris la représentation d'un demandeur lors des procédures de règlement de différends, à moins que le représentant ne réponde aux critères établis par règlement. Ces tâches sont fréquemment assumées par des personnes appelées « techniciens juridiques » qui, pour les fins du présent Code, sont appelés « représentants de personnes ayant droit à des indemnités d'accident prévues par la loi », ou « représentants. »

Les représentants de l'AIAL accomplissent différentes tâches au nom des requérants. Ces tâches comprennent les activités suivantes, en ce qui a trait à une demande de paiement d'indemnités d'accident prévues par la loi :

- conseiller une autre personne quant à ses droits en vertu de l'AIAL;
- remplir ou aider à remplir des formulaires de demande;
- discuter et négocier avec un assureur ou un expert en sinistres;
- assister aux procédures de résolution de différends à la CSFO, à la cour des petites créances ou en médiation privée; ou
- négocier le règlement de demandes de paiement en vertu de l'AIAL.

Le Code reconnaît que les représentants ont des devoirs et responsabilités à assumer. Certaines de ces responsabilités sont des « Normes de conduites » d'application générale qui visent le comportement et s'inscrivent sous les rubriques *Honnêteté, Compétence, Courtoisie, et Obligations de représentation*. D'autres responsabilités procèdent d'exigences précises prévues dans les règlements. Celles-ci sont établies sous les rubriques *Assurance contre les erreurs et les omissions, Demandeurs frappés d'une déficience invalidante, Actes ou pratiques injustes et trompeurs et Obligations à l'égard de la CSFO*.

Le Code ne s'applique pas aux personnes qui fournissent des conseils ou assurent une représentation sans rétribution, comme dans le cas d'une connaissance ou d'un membre de la famille qui aide un demandeur de manière informelle et gratuitement.¹

Le Code ne s'applique pas non plus aux représentants des compagnies d'assurance ou aux avocats qui agissent dans le cours normal de leur profession ainsi que leurs employés, si certaines conditions s'appliquent.² Même si ces personnes ne sont pas régies par ce Code, on s'attend à ce qu'elles respectent les normes de conduite.

Les représentants de personnes ayant droit à des indemnités d'accident prévues par la loi qui manquent à leur devoir d'agir en conformité avec le présent Code s'exposeront à des sanctions administratives imposées par le surintendant et à des poursuites en vertu de la Loi.

Juillet 2003

Section 1 : Définitions

1.1 « Demandeur » désigne à une personne qui sollicite un conseil, de l'aide ou des services de représentation relativement à son admissibilité aux indemnités d'accident prévues par la loi.

1.2 Un « conflit d'intérêts » d'un représentant relativement à une demande d'indemnité prévue par la loi signifie que

- (1) le représentant pourrait recevoir, directement ou indirectement, un avantage financier qui découle de la demande d'indemnité, outre la rémunération d'un service mentionné au paragraphe 398(1) de la *Loi sur les assurances* ou une rémunération pour la représentation d'un demandeur; ou
- (2) toute personne associée au représentant pourrait recevoir, de façon directe ou indirecte, un avantage financier qui découle de la demande d'indemnité.

Pour les fins de la disposition (1), un avantage financier découle d'une demande d'indemnité d'accident prévue par la loi lorsque l'avantage est associé à la demande et n'aurait pas été versé si la demande n'avait jamais été soumise.

Pour les fins de la disposition (2),

- 1 Une personne est présumée en représenter une autre contre rétribution si elle reçoit ou si elle a droit de recevoir, de façon directe ou indirecte, sans égard à la source, un avantage financier en lien avec la représentation de la personne, que cet avantage financier soit sous forme d'honoraires, de frais ou de toute autre forme de rémunération. Voir le Règlement de l'Ontario numéro 664, tel que modifié, s. 19(2).
- 2 La personne doit être un employé d'un avocat ou d'un cabinet d'avocats et, en ce qui concerne une demande de prestations en vertu de l'AIAL, agir obligatoirement sous la supervision immédiate d'un avocat. L'avocat doit être membre en règle du Barreau du Haut-Canada et disposer de l'assurance responsabilité exigée par ce dernier. L'avocat ou le cabinet d'avocats doit avoir été engagé pour ce dossier. Voir le règlement de l'Ontario 664, tel que modifié, art. 18(b).

- (a) une personne est associée à une autre personne si :
- (i) une personne est le conjoint ou le partenaire de même sexe de l'autre personne,
 - (ii) une personne est liée à l'autre par le sang ou par adoption, ou
 - (iii) une personne est liée par le sang au conjoint ou au partenaire de même sexe de l'autre personne;
- (b) les personnes sont liées par le sang si :
- (i) une d'entre elles est l'enfant ou un autre descendant de l'autre personne, ou
 - (ii) elles sont frères ou soeurs; et
- (c) il y a un lien par adoption entre les deux personnes si l'une d'elles a été adoptée, de legi ou de facto, par :
- (i) l'autre personne, ou
 - (ii) une personne liée par le sang à l'autre personne, mais qui n'en est ni le frère, ni la soeur.
- 1.3 La « détermination des honoraires en fonction des résultats » comprend une entente en vertu de laquelle des honoraires ou une autre forme de rémunération sont versés pour la prestation des services, selon un montant qui est tributaire, en tout ou en partie, de l'atteinte de l'objectif ou de l'exécution de l'affaire à l'égard de laquelle les services sont rendus.
- 1.4 « CSFO » désigne la Commission des services financiers de l'Ontario.
- 1.5 « Représentant » désigne une personne qui exécute des activités décrites au paragraphe 398(1) de la *Loi sur les assurances* au nom d'un demandeur ou qui rend des services de représentation contre rémunération à une personne engagée dans une procédure prévue aux articles 279 à 284 de la *Loi sur les assurances*, sans toutefois comprendre :
- (a) un avocat qui agit dans le cours normal de sa profession, ou
 - (b) l'employé d'un avocat ou d'un cabinet d'avocats qui, dans le cadre d'une demande d'indemnité d'accident prévue par la loi, agit obligatoirement sous la supervision immédiate d'un avocat qui :
 - (i) est membre en règle du Barreau du Haut-Canada,
 - (ii) détient une assurance professionnelle tel que l'exige le Barreau du Haut-Canada, et
 - (iii) est engagé pour cette demande ou est membre du cabinet dont les services sont retenus pour cette demande.
- 1.6 « Surintendant » désigne le surintendant des services financiers.

Section 2 : Normes de conduite : honnêteté, compétence, courtoisie, obligations de représentation

Honnêteté

- 2.1 Le représentant doit agir avec honnêteté dans ses rapports avec le demandeur, la compagnie d'assurance et ses représentants, la CSFO et tous les participants à un processus de règlement de différend.
- 2.2 Le représentant ne doit pas faire état de renseignements qu'il sait faux ni aider ou encourager un demandeur à commettre quelque acte malhonnête que ce soit ou qui donne une fausse représentation des faits, que ce soit dans le cadre d'activités ou d'un témoignage.

Compétence

- 2.3 Le représentant doit bien comprendre la substance des règles de droit et des exigences procédurales applicables à une demande d'indemnité d'accident prévue par la loi. Cela comprend, sans toutefois s'y limiter, une bonne compréhension des dispositions pertinentes de :

- (a) la *Loi sur les assurances*;
- (b) la *Loi sur l'exercice des compétences légales*;
- (c) l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*;
- (d) le *Code de pratiques de règlement des différends*;
- (e) les formulaires de demande et autres formulaires approuvés par le surintendant;
- (f) les lignes directrices du surintendant; et
- (g) la jurisprudence des arbitrages et des tribunaux.

- 2.4 Le représentant doit posséder les habiletés, les aptitudes et les attributs appropriés pour chaque dossier ouvert au nom d'un demandeur. Un représentant ne doit rendre que les services qui correspondent à sa compétence.
- 2.5 Le représentant doit se préparer correctement pour chaque étape du processus de traitement de la demande et pour toute procédure de règlement de différend.
- 2.6 Au stade de la demande, le représentant doit remplir correctement et entièrement tout formulaire nécessaire pour soumettre une demande ou pour poser tout acte relatif à la demande.
- 2.7 Au stade de la négociation et du règlement de différend, le représentant doit posséder une bonne compréhension des faits et des règles de droit et il doit être en mesure de les présenter d'une manière correcte et équitable.

Courtoisie

- 2.8 Le représentant doit traiter avec courtoisie, respect et équité tous les participants au processus de demande et à toute procédure de règlement de différend, y compris le demandeur, l'assureur et ses représentants, toute autre partie et ses représentants, les témoins, les interprètes, les sténographes, les arbitres de grief, le personnel de la CSFO, les médiateurs, les arbitres et les délégués du processus d'appel.

Obligations de représentation

- 2.9 Le représentant doit représenter avec diligence les intérêts du demandeur.
- 2.10 Le représentant doit bien comprendre les tâches d'un représentant et manifester la volonté de s'en acquitter, notamment :
- informer le demandeur du fait qu'il n'est pas un avocat;
 - indiquer clairement par écrit les frais et autres honoraires demandés par le représentant et les conditions de paiement ainsi que les modalités de paiement avant d'être engagé;
 - assurer la stricte confidentialité des renseignements reçus du demandeur ou le concernant et s'abstenir de les diffuser, sauf avec l'autorisation explicite ou implicite du demandeur, ou lorsque la loi le permet ou l'exige;
 - ne pas représenter faussement ses compétences ou son expérience; et
 - obtenir une autorisation écrite préalable avant de représenter un demandeur.
- 2.11 Le représentant doit comparaître avec célérité et participer de bonne foi à toute procédure de règlement de différend dont il a été avisé par écrit.
- 2.12 Le représentant doit participer de bonne foi aux discussions portant sur les procédures et sur le règlement à chaque étape du processus de règlement de différend afin de résoudre rapidement et sans audience formelle tout problème rencontré au cours de la procédure.
- 2.13 Le représentant doit se conformer à toutes les exigences procédurales qui s'appliquent, y compris les exigences procédurales contenues dans le *Code de pratique de règlement des différends*, et à toute ordonnance ou toute directive donnée par un médiateur ou par un arbitre.
- 2.14 Le représentant doit éviter d'adopter un comportement qui constitue un abus du processus de traitement des demandes ou du processus de règlement de différends en soumettant une demande ou

en entamant des procédures ou toute action, dans le cadre d'une demande ou d'une procédure, pour le motif principal de harceler l'assureur ou de provoquer des dépenses sans motif raisonnable.

Section 3 : Exigences règlementaires : assurance contre les erreurs et les omissions, demandeurs frappés d'une déficience invalidante, actes ou pratiques injustes ou trompeurs, obligations à l'égard de la CSFO

Assurance contre les erreurs et les omissions

- 3.1 Le représentant doit obtenir et maintenir une assurance responsabilité contre les erreurs et les omissions jugée acceptable par le surintendant d'un montant minimal de 1 000 000 \$ par réclamation. L'assurance peut être assujettie à une limite globale d'un montant minimal de 1 000 000 \$ par personne.
- 3.2 La franchise ne doit pas dépasser les 5000 \$ par réclamation.

Demandeurs frappés d'une déficience invalidante

- 3.3 Un représentant ne doit pas rendre de services relativement à une demande soumise par une personne dont le représentant sait ou devrait raisonnablement savoir qu'elle est frappée d'une déficience invalidante, tel que ce terme est défini dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légaux*.
- 3.4 Le représentant doit effectuer les vérifications nécessaires pour être certain, dans une mesure raisonnable, que le demandeur n'est pas frappé d'une déficience invalidante.

Actes ou pratiques injustes ou trompeurs

- 3.5 Le représentant doit s'abstenir de solliciter, accepter ou exiger d'honoraires lorsqu'il est soumis à une entente de détermination des honoraires en fonction des résultats.
- 3.6 Le représentant doit s'abstenir de solliciter, accepter ou exiger, directement ou indirectement, des honoraires de référence de la part d'une autre personne qui fournit des biens ou des services à une personne ou pour le bénéfice d'une personne qui demande des indemnités d'accident prévues par la loi.
- 3.7 Le représentant doit s'abstenir de verser, directement ou indirectement, des honoraires à une autre personne qui fournit des biens ou des services à une personne ou pour le bénéfice d'une personne qui demande des indemnités d'accident prévues par la loi.
- 3.8 Le représentant doit s'abstenir de commettre un acte ou une omission qui soit incompatible avec le *Code de conduite des représentants de personnes ayant droit à des indemnités d'accident prévues par la loi* émis par le surintendant et publié dans la *Gazette de l'Ontario*, tel que modifié de temps à autre.
- 3.9 Un représentant qui se trouve en situation de conflit d'intérêts relativement à une demande d'indemnité d'accident prévue par la loi doit dénoncer le conflit à la personne qui demande l'indemnité et à l'assureur concerné.

Obligations à l'égard de la CSFO

- 3.10 Le représentant doit déposer, auprès du surintendant, tout renseignement que ce dernier demande, et, chaque fois que celui-ci le demande, un formulaire approuvé, auprès de la CSFO.
- 3.11 Sur demande de la CSFO, le représentant doit répondre avec célérité à toute demande d'information et ce, d'une façon complète.
- 3.12 Le représentant peut affirmer, le cas échéant, qu'il a répondu à toutes les exigences de dépôt de renseignements de la CSFO et qu'il est légalement autorisé à conseiller et à représenter des personnes qui demandent des indemnités d'accident prévues par la loi. Cependant, le représentant ne doit pas faire de représentation ou laisser entendre, de quelque façon que ce soit, directement ou indirectement, que la CSFO a appuyé ses services ou ses compétences.

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

**SPECIAL RESOLUTION OF THE SHAREHOLDERS
OF 002019697 ONTARIO LTD.**

WHEREAS subsection 193(1) of the *Business Corporations Act* (Ontario) (the "Act") provides that the shareholders of a corporation may, by special resolution, require a Corporation to be wound up voluntarily;

AND WHEREAS the Corporation has ceased to carry on business and it is proposed that it be wound up voluntarily pursuant to the provisions of section 193 of the Act;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED AS A SPECIAL RESOLUTION THAT:

- the Corporation is hereby required to be wound up voluntarily pursuant to the provisions of section 193 of the Act, effective as of August 4, 2003;
- David Lloyd Riddell be and he is hereby appointed liquidator of the effects of the Corporation for the purpose of winding up its business and affairs and distributing its property;
- for his services to be provided as liquidator of the Corporation, David Lloyd Riddell shall be compensated with the sum of one dollar (\$1.00) and all expenses of the winding up of the Corporation shall be payable as the liquidator shall consider to be necessary and reasonable in his sole discretion out of the assets of the Corporation;
- the liquidator shall not be required to give any security for the performance of his duties as liquidator;
- any one director or officer of the Corporation is hereby authorized and directed on behalf of and in the name of the Corporation to do all other acts and things and to sign all such other documents, either under the corporate seal of the Corporation or otherwise, as may in his opinion be necessary or desirable in connection with such winding up, the execution of such document or the doing of any such other act or thing being conclusive evidence of such determination.

The foregoing resolution is hereby passed as evidenced by the signature of the sole shareholder of the Corporation pursuant to the *Business Corporations Act* (Ontario) this 4th day of August, 2003.

DAVID L. RIDDELL
President
Dentistry Professional Corporation

(4410) 33

**Sales of Lands for Tax Arrears
by Public Tender**
**Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

**THE TOWNSHIP OF DAWSON AND THE TOWNSHIP OF
LAKE OF THE WOODS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on September 5th, 2003, at 211 4th Street, Rainy River, ON.

The tenders will then be opened in public on the same day at 211 4th Street, Rainy River, ON.

Township of Dawson

Description of Land: 1. Lots 10, 11 & 12, Plan SM 10, .46 acres. Parcels 10-2 & 12-1, Section SM 10.
Minimum Tender Amount: \$870.82
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 2. NE ¼ Section 22, Blue Twp, 159.76 acres. Parcel 4841, Rainy River.
Minimum Tender Amount: \$1313.71
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 3. SW ¼ of the NW ¼, Sec 24, Blue Twp, 40.50 acres. Parcel 18811, Rainy River.
Minimum Tender Amount: \$610.00
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 4. SE ¼ of the SW ¼, Sec 25, Blue Twp, 41.00 acres. Parcel 18794, Rainy River.
Minimum Tender Amount: \$811.77
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 5. SW ¼ of the NE ¼, Sec 11, Plan SM75, 40.00 acres. Parcel 11-4, Section MS75.
Minimum Tender Amount: \$861.37
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 6. Lot 1, Plan M96, .20 acres. Parcel 1-2, Section M96.
Minimum Tender Amount: \$759.57
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 7. Lots 2 & 3, Plan M96, .40 acres. Parcel 2-2 Section M96.
Minimum Tender Amount: \$1,120.03
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Township of Lake of the Woods

Description of Land: 8. SW ¼ of the S ½ Lot 7, Conc 5, Tovell, 40.00 acres. Parcel 18487, Rainy River.
Minimum Tender Amount: \$880.41
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 9. N ½ of the S ½ of N ½ Lot 2, Conc 1, 39.87 acres. Tovell Twp Parcel 21798, Rainy River.
Minimum Tender Amount: \$849.89
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount. Make payable to correct Township.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PATRICIA W. GILES
Clerk-Treasurer
Township of Dawson and the Township of
Lake of the Woods
PO Box 427
Rainy River ON P0W 1L0
Phone 807-852-3529

(4411) 33

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MADOC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday September 23, 2003, at the Madoc Township Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Madoc Township Municipal Office.

Description of Land: 1. Part Lot 21, Concession 1, Less RP21R17457 Part 2, 2307 Deloro Rd., Township of Madoc, County of Hastings.
Minimum Tender Amount: \$7,082.07
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 2. East Part Lot 21, Concession 3, Township of Madoc, County of Hastings.
Minimum Tender Amount: \$3,332.00
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 3. Part Lot 29, Concession 5, RP21R8447 Part 1, 51 Station Rd., Township of Madoc, County of Hastings.
Minimum Tender Amount: \$4,530.84
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 4. North Part Lot 28, Concession 7, Township of Madoc, County of Hastings.
Minimum Tender Amount: \$2,373.34
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: 5. Part Lot 3, Concession 3, RP21R13253 Part 2, RP21R17827 Part 1, 105400 Highway 7, Township of Madoc, County of Hastings.
Minimum Tender Amount: \$29,738.93
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MR. WILLIAM G. LEBOW,
Clerk-Treasurer
The Corporation of the Township of
Madoc
15651 Highway 62 P.O. Box 503
Madoc, Ont. K0K 2K0
(613) 473-2677

(4412) 33

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—08—16

ONTARIO REGULATION 312/03

made under the

INSURANCE ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending O. Reg. 461/96

(Court Proceedings for Automobile Accidents that Occur on or after November 1, 1996)

Note: Ontario Regulation 461/96 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 461/96 is amended by adding the following sections:

DEDUCTIBLE AMOUNTS

5.1 (1) The amount of \$30,000 is prescribed for the purpose of sub-subparagraph 3 i B of subsection 267.5 (7) of the Act in respect of incidents that occur on or after October 1, 2003.

(2) The amount of \$15,000 is prescribed for the purpose of sub-subparagraph 3 ii B of subsection 267.5 (7) of the Act in respect of incidents that occur on or after October 1, 2003.

AMOUNTS DEEMED TO BE IN RESPECT OF INCOME LOSS OR LOSS OF EARNINGS

5.2 For the purposes of paragraph 2 of subsection 267.8 (1), paragraph 2 of subsection 267.8 (9) and subclause 267.8 (12) (a) (ii) of the Act, payments in respect of an incident for income loss or loss of earning capacity under an income continuation benefit plan shall be deemed to include the following payments if the incident occurs on or after October 1, 2003:

1. Payments of disability pension benefits under the *Canada Pension Plan*.
2. Periodic payments of insurance, if the insurance is offered by the insurer,
 - i. only to persons who are employed at the time the contract of insurance is entered into, and
 - ii. only on the basis that the maximum benefit payable is limited to an amount calculated by reference to the insured person's income from employment.

2. This Regulation comes into force on the later of October 1, 2003 and the day it is filed.

33/03

ONTARIO REGULATION 313/03

made under the

INSURANCE ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending O. Reg. 403/96

(Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents on or after November 1, 1996)

Note: Ontario Regulation 403/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. (1) Subsection 53 (1) of Ontario Regulation 403/96, as remade by section 26 of Ontario Regulation 281/03, is revoked and the following substituted:

(1) A designated assessment shall be conducted by a designated assessment centre selected in accordance with this section.

(1.1) A designated assessment must be conducted by a designated assessment centre that,

- (a) is authorized to assess impairments of the type sustained by the insured person; and
- (b) is authorized to conduct the type of designated assessment that is required.

(1.2) A designated assessment must be conducted by a designated assessment centre that is located within,

- (a) 30 kilometres of the insured person's residence, if,
 - (i) the insured person's residence is located in the City of Toronto or the regional municipality of Durham, Halton, Peel or York, and
 - (ii) a designated assessment centre that complies with subsection (1.1) is located within 30 kilometres of the insured person's residence; or
- (b) 50 kilometres of the insured person's residence, if,
 - (i) the insured person's residence is not located in the City of Toronto or the regional municipality of Durham, Halton, Peel or York, and
 - (ii) a designated assessment centre that complies with subsection (1.1) is located within 50 kilometres of the insured person's residence.

(1.3) Subject to subsections (1.1) and (1.2), the insurer and the insured person may jointly select the designated assessment centre if the selection is made not later than the second business day after the insurer or the insured person, as the case may be, receives notice from the other that a designated assessment is required under this Regulation.

(1.4) If the insurer and the insured person do not jointly select the designated assessment centre in accordance with subsection (1.3), the Superintendent shall, subject to subsections (1.1) and (1.2), select the designated assessment centre.

(2) Subsection 53 (2) of the Regulation, as remade by section 26 of Ontario Regulation 281/03, is revoked and the following substituted:

(2) If the designated assessment centre is selected by the Superintendent, the designated assessment centre shall, before conducting the designated assessment, give the insurer and the insured person notice disclosing any conflict of interest that the centre has relating to the designated assessment.

(3) Clause 53 (4) (b) of the Regulation, as made by section 26 of Ontario Regulation 281/03, is revoked and the following substituted:

- (b) if the insurer and the insured person do not agree, the designated assessment shall be conducted, subject to subsections (1.1), (1.2) and (2), by another designated assessment centre selected by the Superintendent.

(4) Subsections 53 (6), (7) and (8) of the Regulation, as remade by section 26 of Ontario Regulation 281/03, are revoked.**(5) Subsection 53 (10) of the Regulation, as remade by section 26 of Ontario Regulation 281/03, is revoked and the following substituted:**

(10) If a designated assessment centre is unable to begin a designated assessment within 14 days after receiving the request for the assessment, the insured person or the insurer may require that, subject to subsections (1.1), (1.2) and (2), the designated assessment be conducted by another designated assessment centre selected by the Superintendent.

(10.1) The Superintendent may, with the consent of the Minister, delegate in writing to any person the Superintendent's authority to select designated assessment centres under this section.

2. This Regulation comes into force on the later of October 1, 2003 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 313/03

pris en application de la

LOI SUR LES ASSURANCES

pris le 24 juillet 2003
déposé le 28 juillet 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 403/96

(Annexe sur les indemnités d'accidents légales — Accidents survenus le 1^{er} novembre 1996 ou après ce jour)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 403/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements (historique législatif) qui se trouve sur le site <http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca>.

1. (1) Le paragraphe 53 (1) du Règlement de l'Ontario 403/96, tel qu'il est pris de nouveau par l'article 26 du Règlement de l'Ontario 281/03, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Une évaluation désignée doit être faite par le centre d'évaluation désigné choisi conformément au présent article.

(1.1) Une évaluation désignée doit être faite par le centre d'évaluation désigné qui :

- a) d'une part, est autorisé à évaluer les déficiences du type dont souffre la personne assurée;
- b) d'autre part, est autorisé à procéder au type d'évaluation désignée qui est exigé.

(1.2) Une évaluation désignée doit être faite par le centre d'évaluation désigné qui est situé :

- a) soit dans un rayon de 30 kilomètres de la résidence de la personne assurée si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) cette résidence est située dans la cité de Toronto ou dans la municipalité régionale de Durham, de Halton, de Peel ou de York,
 - (ii) un centre d'évaluation désigné conforme au paragraphe (1.1) est situé dans un rayon de 30 kilomètres de cette résidence;
- b) soit dans un rayon de 50 kilomètres de la résidence de la personne assurée si les conditions suivantes sont réunies :
 - (i) cette résidence n'est pas située dans la cité de Toronto ni dans la municipalité régionale de Durham, de Halton, de Peel ou de York,
 - (ii) un centre d'évaluation désigné conforme au paragraphe (1.1) est situé dans un rayon de 50 kilomètres de cette résidence.

(1.3) Sous réserve des paragraphes (1.1) et (1.2), l'assureur et la personne assurée peuvent choisir conjointement le centre d'évaluation désigné s'ils font leur choix au plus tard deux jours ouvrables après que l'un d'eux reçoit de l'autre un avis l'informant qu'une évaluation désignée est exigée en vertu du présent règlement.

(1.4) Si l'assureur et la personne assurée ne choisissent pas conjointement le centre d'évaluation désigné conformément au paragraphe (1.3), le surintendant le fait, sous réserve des paragraphes (1.1) et (1.2).

(2) Le paragraphe 53 (2) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par l'article 26 du Règlement de l'Ontario 281/03, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Avant de procéder à l'évaluation désignée, le centre d'évaluation désigné que choisit le surintendant donne à l'assureur et à la personne assurée un avis divulguant toute situation de conflit d'intérêts dans laquelle le place l'évaluation.

(3) L'alinéa 53 (4) b) du Règlement, tel qu'il est pris par l'article 26 du Règlement de l'Ontario 281/03, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) si l'assureur et la personne assurée ne s'entendent pas, l'évaluation désignée doit être faite, sous réserve des paragraphes (1.1), (1.2) et (2), par un autre centre d'évaluation désigné que choisit le surintendant.

(4) Les paragraphes 53 (6), (7) et (8) du Règlement, tels qu'ils sont pris de nouveau par l'article 26 du Règlement de l'Ontario 281/03, sont abrogés.

(5) Le paragraphe 53 (10) du Règlement, tel qu'il est pris de nouveau par l'article 26 du Règlement de l'Ontario 281/03, est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(10) Si le centre d'évaluation désigné ne peut commencer l'évaluation désignée dans les 14 jours de la réception de la demande d'évaluation, la personne assurée ou l'assureur peut exiger que, sous réserve des paragraphes (1.1), (1.2) et (2), cette évaluation soit faite par un autre centre d'évaluation désigné que choisit le surintendant.

(10.1) Le surintendant peut, avec le consentement du ministre, déléguer par écrit à quiconque le pouvoir de choisir des centres d'évaluation désignés que lui attribue le présent article.

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} octobre 2003 et du jour de son dépôt.

33/03

ONTARIO REGULATION 314/03

made under the

MENTAL HOSPITALS ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending Reg. 744 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 744 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Section 24 of Regulation 744 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

24. (1) A certificate of the Minister under section 12 of the Act shall be in a form approved by the Minister.

(2) A revocation of a certificate of the Minister under section 12 of the Act shall be in a form approved by the Minister.

2. Forms 1 and 2 of the Regulation are revoked.

33/03

ONTARIO REGULATION 315/03

made under the

COMMUNITY PSYCHIATRIC HOSPITALS ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending Reg. 92 of R.R.O. 1990
(Grants)

Note: Regulation 92 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Subsections 7 (2), (3) and (4) of Regulation 92 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

2. Forms 1, 2 and 3 of the Regulation are revoked.

33/03

ONTARIO REGULATION 316/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

OPERATION OF OFF-ROAD VEHICLES ON HIGHWAYS**PART I
DEFINITIONS****Definitions**

1. In this Regulation,

“all-terrain vehicle” means an off-road vehicle that,

- (a) has four wheels, the tires of all of which are in contact with the ground,
- (b) has steering handlebars,
- (c) has a seat that is designed to be straddled by the driver, and
- (d) is designed to carry a driver only and no passengers;

“off-road vehicle” has the same meaning as in the *Off-Road Vehicles Act*.

**PART II
OPERATION ON CLASSES OF HIGHWAYS****Operation on highways generally prohibited**

2. An off-road vehicle shall not be driven on any highway except,

- (a) as specified in this Part;
- (b) as permitted by Part IV; or
- (c) as permitted by clause 2 (2) (a) of the *Off-Road Vehicles Act*.

Prohibited highways

3. Except as permitted by section 28, no off-road vehicle shall be driven on a highway listed in Schedule A.

Permitted highways for ATVs

4. (1) Subject to subsection (2), no off-road vehicle shall be driven on a highway listed in Schedule B.

(2) All-terrain vehicles may be driven on a highway listed in Schedule B only if, in addition to meeting the requirements of Part III, there is only one driver and no passenger on the all-terrain vehicle at the time.

Highways in parks

5. An off-road vehicle may be driven on a highway that is within a provincial park or public park if the road authority or governing body of the park permits the operation of off-road vehicles in the park.

**PART III
REGULATION OF OFF-ROAD VEHICLES ON HIGHWAYS****Conditions for off-road vehicles to be operated on highways**

6. An off-road vehicle shall not be operated on a highway unless it meets the requirements of sections 7 to 15 and it is operated in accordance with sections 16 to 24.

EQUIPMENT REQUIREMENTS**Weight and dimensions**

- 7. (1) The off-road vehicle must weigh 450 kilograms or less.
- (2) The off-road vehicle must have an overall width not greater than 1.35 metres, excluding mirrors.

Tires

8. All the tires on the off-road vehicle must be low pressure bearing tires.

Motor vehicle safety standards

9. The off-road vehicle must meet the motor vehicle safety standards prescribed for restricted-use motorcycles in the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) applicable when the vehicle was manufactured.

Equipment configuration and performance requirements

10. (1) If the off-road vehicle was manufactured after May 31, 1991 and before January 1, 2002, it must meet the equipment configuration and performance requirements set out in the American National Standards Institute/Specialty Vehicle Institute of America publication entitled *Four Wheel All-Terrain Vehicles ANSI/SVIA-1-1990* or *Four Wheel All-Terrain Vehicles — Equipment, Configuration and Performance Requirements ANSI/SVIA-1-2001*.

(2) If the off-road vehicle was manufactured after December 31, 2001, it must meet the equipment configuration and performance requirements set out in the American National Standards Institute/Specialty Vehicle Institute of America publication entitled *Four Wheel All-Terrain Vehicles — Equipment, Configuration and Performance Requirements ANSI/SVIA-1-2001*.

Equipment must be operating properly

11. A component, equipment or other feature of the off-road vehicle that was part of the vehicle when manufactured and that is required by section 9 or 10 must operate properly and must not be missing, rendered partly or wholly inoperable or modified so as to reduce its effectiveness.

Braking system

12. The off-road vehicle must be equipped with a service brake, parking brake and parking mechanism that comply with section 4 of the American National Standards Institute/Specialty Vehicle Institute of America publication entitled *Four Wheel All-Terrain Vehicles — Equipment, Configuration and Performance Requirements ANSI/SVIA-1-2001*.

Lamps

13. (1) Despite subsection 62 (1) of the Act, the off-road vehicle must be equipped with one or two lamps that emit a white light on the front of the vehicle and one or two lamps that emit a red light at the rear of the vehicle.

(2) The lamps required by subsection (1) must be lit at all times the off-road vehicle is operated on the highway.

(3) The subsections of section 62 of the Act that refer to lamps required under subsections (1), (2) or (3) of that section shall be read as if referring to the lamps required under subsection (1) of this section.

(4) The lamps required on the front of an off-road vehicle by subsection (1) must be aimed such that the high intensity portion of the beam is directed below the horizontal line through the centre of the lamp from which it comes, at a distance of 7.6 metres ahead of the lamp, when the vehicle is not loaded.

(5) If the off-road vehicle was manufactured after January 1, 1998, it must be equipped with a stop lamp or lamps on the rear of the vehicle that emit a red light when any brake is applied.

(6) A stop lamp required under subsection (5) may be incorporated with a rear lamp or may be a separate lamp.

(7) The off-road vehicle must be equipped with,

- (a) one yellow reflex reflector on each side at the front;
- (b) one red reflex reflector on each side at the rear; and
- (c) one or two red reflex reflectors on the rear.

(8) The reflex reflectors required by subsection (7) must comply with the requirements of the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) applicable when the vehicle was manufactured.

Windshield

14. The off-road vehicle need not be equipped with a windshield, but if it is, the windshield must satisfy the requirements prescribed for a motorcycle windshield under subsection 1 (10) of Schedule 6 to Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

No obstruction of view

15. (1) There must not be any object or non-transparent material placed on or attached to the off-road vehicle that obstructs the driver's view of traffic approaching from any direction at an intersection, or of traffic approaching from the rear of the vehicle.

(2) If the off-road vehicle is towing a trailer, the trailer or load must not obstruct the driver's view of traffic approaching from any direction at an intersection, or of traffic approaching from the rear of the vehicle.

OPERATION REQUIREMENTS

Permit

16. (1) The off-road vehicle shall be operated under the authority of a permit issued under section 5 of the *Off-Road Vehicles Act* and a number plate showing the number of the permit shall be displayed on the vehicle as required under that Act.

(2) Subsection (1) does not apply to an off-road vehicle operated under the authority of a permit issued under section 7 of the *Highway Traffic Act*, as provided by section 7 of the *Off-Road Vehicles Act*.

Insurance

17. The off-road vehicle shall be insured in accordance with section 2 of the *Compulsory Automobile Insurance Act* and section 15 of the *Off-Road Vehicles Act*.

Driver's licence

18. The driver of the off-road vehicle shall hold a valid Class A, B, C, D, E, F, G, G2, M or M2 driver's licence issued under the Act unless he or she is exempt, under section 34 of the Act, from the application of section 32 of the Act.

Helmet

19. The driver of the off-road vehicle shall wear a helmet that complies with section 19 of the *Off-Road Vehicles Act*.

Application of *Highway Traffic Act*

20. (1) Except as otherwise provided in this Regulation, the provisions of the Act and its regulations applicable to motor vehicles apply with necessary modifications to the operation of an off-road vehicle on a highway.

(2) Subsection 62 (19), sections 64 and 66 and subsection 76 (1) of the Act do not apply to the operation of an off-road vehicle on a highway.

Application of *Off-Road Vehicles Act*

21. The *Off-Road Vehicles Act* and the regulations made under that Act that apply to the operation of off-road vehicles off the highway apply with necessary modifications to the operation of an off-road vehicle on a highway.

Maximum speed

22. (1) The off-road vehicle shall not be driven at a rate of speed greater than,

- (a) 20 kilometres per hour, if the speed limit established under the Act for that part of the highway is not greater than 50 kilometres per hour; or
- (b) 50 kilometres per hour, if the speed limit established under the Act for that part of the highway is greater than 50 kilometres per hour.

Environmental protection

23. (1) The off-road vehicle shall not be operated in such a manner as to,

- (a) discharge a contaminant or cause or permit the discharge of a contaminant into the natural environment that may have an adverse effect on the environment or impair the quality of any waters; or
- (b) contravene any conditions, restrictions and prohibitions imposed by any legislation and related regulations enacted to protect the environment.

(2) The off-road vehicle shall not be operated in such a manner that it causes or is likely to cause,

- (a) a risk to the safety of any person;
- (b) harm or material discomfort to any person from dust, emissions or noise;
- (c) harm, injury or damage, either directly or indirectly, to any property, flora or fauna; or
- (d) alteration, disruption or destruction to the natural environment, including erosion damage or degradation of the right of way.

(3) The off-road vehicle shall not be driven in or through a river, stream or other watercourse on a highway if doing so would or would be likely to alter, disrupt or destroy any fish habitat.

Rules of the road

24. (1) The off-road vehicle shall be driven on the shoulder of the highway in the same direction as the traffic using the same side of the highway.

(2) Despite subsection (1), the off-road vehicle may be driven on the roadway in the same direction as the traffic using the same side of the highway if,

- (a) there is no shoulder; or
 - (b) the shoulder of the highway is obstructed and cannot be used by the off-road vehicle.
- (3) Despite subsection (1), the off-road vehicle shall not be driven on the shoulder but shall be driven on the roadway in the same direction as the traffic using the same side of the highway if it is being driven across a level railway crossing.
- (4) When driven on the shoulder of the highway, the off-road vehicle shall be driven as close to and parallel with the right edge of the shoulder as can be done practicably and safely.
- (5) When driven on the roadway pursuant to subsection (2), the off-road vehicle shall be driven as close to and parallel with the right edge of the roadway as can be done practicably and safely.
- (6) When entering the shoulder or the roadway, the off-road vehicle shall yield the right of way to vehicles already using the shoulder or the roadway, as the case may be, and shall enter the shoulder or roadway only when it is safe to do so.
- (7) The off-road vehicle shall not be driven in the median strip of the highway.
- (8) The off-road vehicle shall not be driven on any part of the highway that is designated as a construction zone under subsection 128 (8) of the Act or on any other part of the highway where construction work or highway maintenance is being carried out, unless the off-road vehicle is operating as a vehicle described in subsection 128 (13) of the Act or as a road service vehicle.
- (9) If part or all of the highway is closed under subsection 134 (2) of the Act, the off-road vehicle shall not be driven on any adjacent part of the highway that may be open, unless the off-road vehicle is operating as a vehicle described in subsection 128 (13) of the Act or as a road service vehicle.
- (10) The off-road vehicle shall not overtake and pass any moving motor vehicle or motorized snow vehicle at any time when both the off-road vehicle and the other vehicle are travelling on the same shoulder or roadway of the highway.
- (11) Despite subsection (10), an off-road vehicle may overtake and pass another off-road vehicle when both are travelling on the shoulder if the movement can be made in safety while remaining on the shoulder and to the left of the off-road vehicle being overtaken and passed.
- (12) Despite clause 142 (4) (b) of the Act, a person driving an off-road vehicle on the highway may indicate the intention to turn right by extending the right hand and arm horizontally beyond the right side of the vehicle.
- (13) Before commencing a left turn in the manner required by subsection 141 (5), (6) or (7) of the Act, the off-road vehicle shall, without interfering with the movement of traffic travelling in the same direction as the off-road vehicle, move away from the shoulder or from the right edge of the roadway, as the case may be, and be positioned on the roadway in the position from which the left turn is to be made.
- (14) Upon completing a left turn, the off-road vehicle shall, without interfering with the movement of traffic travelling in the same direction as the off-road vehicle, move back to the right edge of the roadway or shoulder, as the case may be.

PART IV EXEMPTIONS

Definitions

25. In this Part,

“emergency” means a situation that constitutes a danger to life or property;

“employee” means,

- (a) a person employed in the service of the Crown or any agency of the Crown,
- (b) a police officer, conservation officer or other person appointed for the preservation and maintenance of the public peace or any officer appointed for enforcing or carrying out the provisions of this Act or the *Off-Road Vehicles Act*,
- (c) a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*,
- (d) an employee of an ambulance service as defined in the *Ambulance Act*,
- (e) an employee of a municipality or of a local board as defined in the *Municipal Affairs Act*,
- (f) an employee of a board, commission or other local authority exercising any power with respect to municipal affairs or purposes, or
- (g) an employee or agent of the operator of a water, gas, electric heat, light or power works, telegraph and telephone lines, a railway, a street railway, works for the transmission of gas, oil, water or electrical power or energy or any similar works supplying the general public with necessities or conveniences.

Crossing a highway

26. Part III of this Regulation does not apply to a person who drives an off-road vehicle directly across a highway pursuant to clause 2 (2) (a) of the *Off-Road Vehicles Act*.

Farmers and trappers

27. (1) Sections 8, 9, 10 and 18 do not apply to the operation of an off-road vehicle as described in clause 2 (2) (b) of the *Off-Road Vehicles Act* if,

- (a) the driver of the vehicle holds a driver's licence; and
- (b) the number of passengers on the off-road vehicle does not exceed the number of places on the vehicle intended for passengers.

(2) Despite section 4, an off-road vehicle may be operated as described in clause 2 (2) (b) of the *Off-Road Vehicles Act* on any highway other than a highway listed in Schedule A if the conditions described in clauses (1) (a) and (b) are met.

Public work functions

28. (1) An employee who is acting in the course of his or her employment or in response to an emergency may operate an off-road vehicle on a highway, including a highway listed in Schedule A or B, in accordance with this Regulation despite any provision that would provide otherwise in Parts II, IV and VI of the Act.

(2) Sections 8, 9, 10 and 18 do not apply to the operation of an off-road vehicle on a highway by an employee who is driving the off-road vehicle in the course of his or her employment or in response to an emergency if,

- (a) the employee holds a driver's licence; and
- (b) the number of passengers on the off-road vehicle does not exceed the number of places on the vehicle intended for passengers.

(3) Section 4 does not apply to the operation of an off-road vehicle permitted under subsection (1).

(4) Despite section 24, an employee who is permitted under subsections (1) and (2) to operate an off-road vehicle on a highway listed in Schedule A may only drive the off-road vehicle on a part of the highway that is not the roadway or the shoulder.

Far northern Ontario and unorganized territory

29. (1) A person may operate an off-road vehicle on a highway in an area of the province described in Schedule C in accordance with this Regulation despite any provision that would provide otherwise in Parts II, IV and VI of the Act.

(2) Sections 9, 10, 16 and 18 do not apply to the operation of an off-road vehicle on a highway in an area of the province described in Schedule C if,

- (a) the driver of the off-road vehicle is at least 16 years old;
- (b) the driver of the off-road vehicle holds a driver's licence or a motorized snow vehicle operator's licence; and
- (c) the number of passengers on the off-road vehicle does not exceed the number of places on the vehicle intended for passengers.

(3) Despite section 4, an off-road vehicle may be operated on any highway other than a highway listed in Schedule A in an area of the province described in Schedule C if the conditions described in clauses (2) (a), (b) and (c) are met.

**PART V
REVOCATION, COMMENCEMENT**

Revocation

30. **Ontario Regulation 195/97 is revoked.**

Commencement

31. **This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and the day Part X.3 of the Act is proclaimed in force.**

**SCHEDULE A
HIGHWAYS PROHIBITED TO ALL OFF-ROAD VEHICLES**

1. All of the King's Highways known as No. 400, 401, 402, 403, 404, 405, 407, 409, 410, 416, 417 and 427.
2. That part of the King's Highway known as No. 406 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as the Queen Elizabeth Way in the City of St. Catharines and a point at its intersection with the roadway known as Holland Road in the City of Thorold.

3. That part of the King's Highway known as No. 420 in the City of Niagara Falls lying between a point at its intersection with the King's Highway known as the Queen Elizabeth Way and a point at its intersection with the roadway known as Stanley Avenue.
4. All of the King's Highway known as the Queen Elizabeth Way.
5. That part of the King's Highway known as No. 6 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 403 in the City of Hamilton and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 401 in the County of Wellington.
6. That part of the King's Highway known as No. 6 lying between a point at its intersection with the southern boundary of the City of Hamilton and the roadway known as Alderlea Avenue in the City of Hamilton.
7. That part of the King's Highway known as No. 7 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 7/115 in the City of Peterborough and a point at its intersection with the eastern boundary of the City of Peterborough.
8. That part of the King's Highway known as No. 7 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 15 in the Township of Beckwith.
9. That part of the King's Highway known as No. 7 lying between a point at its intersection with the roadway known as Victoria Street in the City of Kitchener and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 8.
10. That part of the King's Highway known as No. 7/8 lying between a point at its intersection with the eastern limit of the roadway known as Waterloo Road No. 5 in the Township of Wilmot and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 8 in the City of Kitchener.
11. That part of the King's Highway known as No. 7187 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 401 and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 8 (King Street) in the City of Kitchener.
12. That part of the King's Highway known as No. 8 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 7187 and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 7/8 in the City of Kitchener.
13. That part of the King's Highway known as No. 11 in the City of Orillia lying between a point at its intersection with the roadway known as Memorial Avenue and a point at its intersection with the roadway known as Laclie Street.
14. That part of the King's Highway known as No. 7/115 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 115 at the western boundary of the Township of Cavan-Millbrook-North Monagan and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 7 in the City of Peterborough.
15. That part of the King's Highway known as No. 35/115 in the Region of Durham lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 401 and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 35 and the King's Highway known as No. 115.
16. That part of the King's Highway known as No. 58 in the City of Thorold lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 406 and a point at its intersection with the westerly limit of the roadway known as Niagara Regional Road No. 57 (Thorold Stone Road).
17. That part of the King's Highway known as No. 85 lying between its intersection with the King's Highway known as No. 7 (Victoria Street) in the City of Kitchener and a point at its intersection with the roadway known as Waterloo Road No. 17 in the Township of Woolwich.
18. That part of the King's Highway known as No. 115 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 35/115 in the Region of Durham and a point at its intersection with the King's Highway known as No. 7/115 in the Township of Cavan-Millbrook-North Monagan.
19. That part of the King's Highway known as No. 137 lying between a point at its intersection with the King's Highway known as No. 401 in the Township of Leeds and the Thousand Islands and a point at its intersection with the Border between Canada and the United States of America.

SCHEDULE B
HIGHWAYS PERMITTED TO ALL-TERRAIN VEHICLES

1. All of the Secondary and Tertiary highways known as and numbered 500 to 899, but not including that part of the Secondary highway known as No. 587 south of a point situate 3.6 km southerly from its intersection with the highway known as Pass Lake Cross Road in the Municipality of Shuniah, in the District of Thunder Bay, being within the boundary of Sleeping Giant Provincial Park.
2. All of the King's Highways known as and numbered 7041, 7104, 7181, 7182, 7241.

3. All of the King's Highways known as No. 105, 125, 127, 130 and 141.
4. That part of the King's Highway known as No. 4 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Huron County Road 12 (also known as Kippen Road) in the Municipality of Huron East, in the County of Huron, and a point situate at the north end of the structure known as the Bayfield River Bridge (at the southern boundary of the former Town of Clinton) in the Municipality of Central Huron, in the County of Huron.
5. That part of the King's Highway known as No. 6 lying between a point situate at its intersection with the south junction of the highway known as Bruce County Road No. 9 (also known as Colpoy Bay Road) in the Town of South Bruce Peninsula, in the County of Bruce, and a point situate 400 metres measured north of the centre line of the roadway known as Dyers Bay Road in the Municipality of Northern Bruce Peninsula, in the County of Bruce.
6. That part of the King's Highway known as No. 6 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Water Street in the Township of Tehkummah, in the District of Manitoulin, and a point situate 2,000 metres measured northerly from the centre line of the highway known as Whites Point Road in the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands, in the District of Manitoulin.
7. That part of the King's Highway known as No. 6 lying between a point situate at 330 metres measured southerly from the middle of the swing bridge over the Little Current North Channel in the Town of Northeastern Manitoulin and the Islands in the District of Manitoulin and a point situate at its intersection with the highway known as Foster Drive in the Town of Espanola in the District of Sudbury.
8. That part of the King's Highway known as No. 8 lying between a point situate 1.3 kilometres measured westerly from the centre line of the west most intersection with the King's Highway known as No. 23, in the Municipality of West Perth, in the County of Perth, and a point situate at its intersection with the highway known as Centennial Drive in the Municipality of Huron East, in the County of Huron.
9. That part of the King's Highway known as No. 8 lying between a point situate 100 metres measured easterly from the centre line of the highway known as Huron Street in the Municipality of West Perth, in the County of Perth, and a point situate at its intersection with the highway known as Ransford Street in the Municipality of Central Huron, in the County of Huron.
10. That part of the King's Highway known as No. 9 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Wellington Road 1 in the Township of Howick, in the County of Huron, and a point situate 500 metres measured southerly from the centre line of the roadway known as Bruce Road 24 (also known as Absalom Street) in the Municipality of South Bruce, in the County of Bruce.
11. That part of the King's Highway known as No. 9 lying between a point situate 600 metres measured northerly from the intersection with the highway known as Bruce Road 24 (also known as Absalom Street) in the Municipality of South Bruce, in the County of Bruce, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 21 in the Municipality of Kincardine, in the County of Bruce.
12. That part of the King's Highway known as No. 11 lying between a point situate at its western most intersection with the King's highway known as No. 71 east of the Settlement Area of Barwick, in the Township of Chappel, in the Reserve of the Manitou Rapids First Nation in the District of Rainy River, and a point situate 300 metres measured easterly from the centre line of the highway known as Miller Street North at the eastern most boundary of the Town of Rainy River, in the District of Rainy River.
13. That part of the King's Highway known as No. 11B lying between a point situate at its northern most intersection with the King's Highway known as No. 11 in the Township of Atikokan, in the District of Rainy River, and a point situate at its intersection with the Secondary Highway known as No. 622 in the District of Rainy River.
14. That part of the King's Highway known as No. 23 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No.7 in the Township of Lucan Biddulph, in the County of Middlesex, and a point situate 1.1 kilometres measured southerly from its intersection with the King's Highway known as No. 8 in the Municipality of West Perth, in the County of Perth.
15. That part of the King's Highway known as No. 23 lying between a point situate at its intersection with a point measured 1.1 kilometres northerly from the King's Highway known as No. 8 in the Municipality of West Perth, in the County of Perth, and a point situate at its intersection with the roadway known as West Perth Line No. 44 in the Town of North Perth, in the County of Perth.
16. That part of the King's Highway known as No. 28 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Peterborough County Road 504 in the Township of North Kawartha, in the County of Peterborough, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 121 in the Town of Bancroft, in the County of Hastings.
17. That part of the King's Highway known as No. 28 lying between a point situate 880 metres measured easterly from the centre line of the highway known as Hastings Street in the Town of Bancroft, in the County of Hastings, and a point

- situate at its intersection with the King's Highway known as No. 41 in the Township of Addington Highlands, in the County of Lennox and Addington.
18. That part of the King's Highway known as No. 35 lying between a point situate at its northern most intersection with the King's Highway known as No. 118 in the Township of Minden Hills, in the County of Haliburton, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 60 in the Township of Lake of Bays, in the District of Muskoka.
 19. That part of the King's Highway known as No. 41 lying between a point situate at the Frontenac and the Lennox and Addington County Boundary (Bon Echo Provincial Park North Boundary) in the Township of Addington Highlands, in the County of Lennox and Addington, and a point situate at its intersection with the highway known as Renfrew County Road 512 (also known as Foymount Road) in the Municipality of Bonnechere Valley, in the County of Renfrew.
 20. That part of the King's Highway known as No. 41 lying between a point situate 800 metres measured northerly from the centre line of its southern most intersection with the King's Highways known as No. 60 (also known as Bonnechere Street) in the Municipality of Bonnechere Valley, in the County of Renfrew, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No.17 in the Township of Laurentian Valley, in the County of Renfrew.
 21. That part of the King's Highway known as No. 60 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Cotieville Road in the Township of Horton, in the County of Renfrew, and a point situate at its intersection with a point measured 500 metres westerly from the centre line of the highway known as Ott Road in the Municipality of Bonnechere Valley, in the County of Renfrew.
 22. That part of the King's Highway known as No. 60 lying between a point situate at its intersection with a point measured 800 metres northerly from its intersection with the highway known as Bridge Street in the Municipality of Bonnechere Valley, in the County of Renfrew, and a point situate at its intersection with the highway known as Renfrew County Road 58 (also known as Round Lake Road) in the Township of Madawaska Valley, in the County of Renfrew.
 23. That part of the King's Highway known as No. 60 lying between a point measured 500 metres westerly from the centre line of its western most intersection with the King's Highway known as No. 62 in the Township of Madawaska Valley, in the County of Renfrew and a point measured 300 metres southerly from the middle of the Headstone Creek Bridge (point at Algonquin Park east entrance) in the District of Nipissing.
 24. That part of the King's Highway known as No. 60 lying between a point situate at its intersection with the northern most boundary of the Township of Algonquin Highlands (being the westerly boundary of Algonquin Park), in the County of Haliburton, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 35 in the Township of Lake of Bays, in the District of Muskoka.
 25. That part of the King's Highway known as No. 61 lying between a point situate with the international boundary between Canada and the United States of America in the Municipality of Neebing, in the District of Thunder Bay, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 130 in the Municipality of Oliver Paipouge, in the District of Thunder Bay.
 26. That part of the King's Highway known as No. 62 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 7 in the Township of Madoc, in the County of Hastings, and a point situate 300 metres measured southerly from the centre line of the highway known as Bay Lake Road in the Town of Bancroft, in the County of Hastings.
 27. That part of the King's Highway known as No. 62 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Hybla Road in the Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No.127 in the Municipality of Hastings Highlands, in the County of Hastings.
 28. That part of the King's Highway known as No. 63 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Peninsula Road in the City of North Bay, in the District of Nipissing, and a point situate at its intersection with the boundary of the Province of Ontario and the Province of Quebec in the District of Nipissing.
 29. That part of the King's Highway known as No. 64 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 69 in the Municipality of French River, in the District of Sudbury, and a point situate at its western most intersection with the King's Highway known as No. 17 in the Municipality of West Nipising, in the District of Nipissing.
 30. That part of the King's Highway known as No. 64 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Sabourin Road in the Municipality of West Nipissing, in the District of Nipissing, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 11 in the District of Nipissing.

31. That part of the King's Highway known as No. 65 lying between a point situate at its intersection with the boundary of the Province of Ontario and the Province of Quebec in the District of Timiskaming and a point situate at its intersection with the northern most intersection with the King's Highway known as No. 11B in the Town of New Liskeard, in the District of Timiskaming.
32. That part of the King's Highway known as No. 65 lying between a point situate at its intersection with the southern most intersection with the Kings Highway known as No. 11B in the Town of New Liskeard in the District of Timiskaming and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 66 in the Township of Matachewan in the District of Timiskaming.
33. That part of the King's Highway known as No. 66 lying between a point situate at its intersection with King's Highway known as Highway No. 11 in the District of Timiskaming and a point situate at its intersection with the Secondary Highway known as No. 566 in the Township of Matachewan, in the District of Timiskaming.
34. That part of the King's Highway known as No. 72 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 17 in the District of Kenora and a point situate at its intersection with the Secondary Highway known as No. 664 in the Town of Sioux Lookout, in the District of Kenora.
35. That part of the King's Highway known as No. 89 lying between a point situate at its intersection with a point measured 800 metres westerly from the centre line of its western most intersection with the King's Highway known as No. 10 in the Town of Shelburne, in the County of Dufferin, and a point situate 1.4 kilometres measured east from the centre line of the King's Highway known as No. 6 in the Township of Wellington North, in the County of Wellington.
36. That part of the King's Highway known as No. 89 lying between a point situate at its intersection with a point situate 1.8 km west of its intersection with the King's Highway known as No. 6 in the Township of Wellington North, in the County of Wellington, and a point situate at the intersection with the highway known as Wellington Road No. 2 in the Town of Minto, in the County of Wellington.
37. That part of the King's Highway known as No. 101 lying between a point situate at its intersection with the boundary of the Province of Ontario and the Province of Quebec in the Township of Black River-Matheson, in the District of Cochrane, and a point situate at the middle of the bridge over the Black River in the Township of Black River-Matheson, in the District of Cochrane.
38. That part of the King's Highway known as No. 101 lying between a point situate at its western most intersection with the King's Highway known as No. 11 in the Township of Black River-Matheson, in the District of Cochrane, and a point situate at its intersection with the Tertiary Highway known as No. 803 the City of Timmins, in the District of Cochrane.
39. That part of the King's Highway known as No. 101 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 144 in the City of Timmins, in the District of Cochrane, and a point situate 120 metres measured easterly from the centre line of the highway known as Watson's Skyway Road in the Township of Michipicoten, in the District of Algoma.
40. That part of the King's Highway known as No. 108 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 17 in the Township of The North Shore, in the District of Algoma, and a point situate at its intersection with the highway known as Eastern Drive South in the City of Elliot Lake, in the District of Algoma.
41. That part of the King's Highway known as No. 112 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 11 in the District of Timiskaming and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 66 in the Town of Kirkland Lake, in the District of Timiskaming.
42. That part of the King's Highway known as No. 118 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Haliburton Road 14 (also known as Eagle Lake Road) in the Municipality of Dysart et al, in the County of Haliburton, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 11 in the Town of Bracebridge, in the District of Muskoka.
43. That part of the King's Highway known as No. 118 lying between a point situate at its intersection with a point measured 500 easterly from the centre line of the highway known as Dover Spring Road in the Municipality of Dysart et al, in the County of Haliburton, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 28 in the Township of Faraday, in the County of Hastings.
44. That part of the King's Highway known as No. 124 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Hurdville Road South in the Township of McDougall, in the District of Parry Sound, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 11 in the Township of Strong, in the District of Parry Sound.
45. That part of the King's Highway known as No. 129 lying between a point situate 900 metres measured north of the centre line of the highway known as River Street in the Town of Thessalon, in the District of Algoma, and a point situate at 500 metres measured north of the centre line of the highway known as Eastern Drive South in the Township of Chapleau, in the District of Sudbury.

46. That part of the King's Highway known as No. 132 lying between a point situate at 1.5 kilometres measured west of the centre line of the highway known as Renfrew County Road 33 (also known as Lochiel Avenue) in the Town of Renfrew in the County of Renfrew and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 41 in the Township of Bonnechere Valley in the County of Renfrew.
47. That part of the King's Highway known as No. 144 lying between a point situate at its intersection with the highway known as Cartier East Entrance Road in the Geographic Township of Cartier, in the District of Sudbury, and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 101 in the City of Timmins, in the District of Cochrane.
48. Every highway or part of a highway in a municipality on which an ATV is permitted to operate under the authority of by-law made by the municipality under subsection 191.8 (3) of the Act, but only during the months or hours specified in the by-law if the by-law limits the operation of an ATV on a highway or part of a highway within the municipality to certain months or hours.

SCHEDULE C
AREAS IN FAR NORTHERN ONTARIO AND UNORGANIZED TERRITORY

1. The areas in the districts of Kenora and Thunder Bay north of the railway tracks of the Canadian National Railways passing through the municipalities of Malachi, Minaki, Quibell, Sioux Lookout, Savant Lake, Armstrong and Nakina.
2. The area in the Territorial District of Cochrane north of 50 degrees latitude.
3. The area in the Territorial District of Algoma north of the railway tracks of the Canadian Pacific Railway passing through the municipalities of Amyot, Franz and Missanabie.
4. All highways that are in unorganized territory and that are under the jurisdiction and control of a road authority other than the Ministry.

33/03

ONTARIO REGULATION 317/03

made under the

OFF-ROAD VEHICLES ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending Reg. 863 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 863 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Section 3 of Regulation 863 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraphs:

- 1.1 Vehicles designed for use on all terrains, commonly known as all-terrain vehicles, that have steering handlebars and a seat that is designed to be straddled by the driver.
- 1.2 Vehicles designed for utility applications or uses on all terrains that have four or more wheels and a seat that is not designed to be straddled by the driver.

2. Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (1) The areas set out in Schedule 1 are designated as areas within which subsection 2 (2) of the Act does not apply.

3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11. The requirements for a helmet for the purpose of section 19 of the *Off-Road Vehicles Act* are those set out for motorcycles in Regulation 610 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Highway Traffic Act*.

4. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and the day Part X.3 of the *Highway Traffic Act* is proclaimed in force.

33/03

ONTARIO REGULATION 318/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending Reg. 625 of R.R.O. 1990
(Tire Standards and Specifications)

Note: Regulation 625 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Subsection 7 (2) of Regulation 625 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) Subsection (1) does not apply to an off-road vehicle being operated under Ontario Regulation 316/03 ("Operation of Off-Road Vehicles on Highways") made under the *Highway Traffic Act* or under subsection 2 (2) of the *Off-Road Vehicles Act*.

2. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and the day Part X.3 of the Act is proclaimed in force.

33/03

ONTARIO REGULATION 319/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: July 24, 2003

Filed: July 28, 2003

APPORTIONMENTS — HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES IN TERRITORIAL DISTRICTS**Definitions**

1. In this Regulation,

"apportionment" means an apportionment made by a board of management of a home among the contributing municipalities within a territorial district of the total amount required under subsection 24 (4) or 25 (1) of the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*;

"contributing municipality" means a municipality that is required to defray the expenditures or costs of a home under subsection 24 (4) or 25 (1) of the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*;

"home" means a home established and maintained under section 6 of the *Homes for the Aged and Rest Homes Act* or a home maintained and operated under an agreement with the Minister of Health under section 10 of the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

Apportionment

2. For the purposes of the apportionment under subsection 321 (2) of the Act, the expenditures or costs of maintaining and operating a home or altering, renovating or adding to or extending an existing home shall be apportioned, on a percentage basis, among the contributing municipalities for that home in accordance with the Table.

Application

3. This Regulation applies to apportionments made in 2003.

TABLE

District of Algoma	City of Elliot Lake	4.467
	City of Sault Ste. Marie	76.242
	Municipality of Huron Shores	1.469
	Town of Blind River	2.699
	Town of Bruce Mines	0.460
	Town of Thessalon	0.716
	Township of Dubreuilville	0.514
	Township of Hilton	0.347
	Township of Hornepayne	0.813
	Township of Jocelyn	0.412
	Township of Johnston	0.514
	Township of Laird	0.664
	Township of MacDonald, Meredith and Aberdeen Additional	0.942
	Township of Michipicoten	5.026
	Township of Plummer Additional	0.508
	Township of Prince	0.677
	Township of Shedden	0.374
	Township of St. Joseph	1.105
	Township of Tarbutt & Tarbutt Additional	0.407
	Township of The North Shore	0.747
Township of White River	0.729	
Village of Hilton Beach	0.168	
District of Kenora	City of Dryden	29.029
	City of Kenora	43.521
	Municipality of Red Lake	9.467
	Municipality of Sioux Lookout	7.259
	Township of Ear Falls	1.937
	Township of Ignace	2.215
	Township of Machin	2.609
	Township of Pickle Lake	1.411
	Township of Sioux Narrows - Nestor Falls	2.552
District of Manitoulin	Town of Gore Bay	6.268
	Town of Northeastern Manitoulin and the Islands	32.826
	Township of Assiginack	10.771
	Township of Barrie Island	1.293
	Township of Billings	9.809
	Township of Burpee and Mills	4.761
	Township of Central Manitoulin	21.700
	Township of Cockburn Island	1.258
	Township of Gordon	6.531
Township of Tehkummah	4.783	
East District of Nipissing	City of North Bay	85.613
	Town of Mattawa	1.790
	Township of Bonfield	2.143
	Township of Calvin	1.116
	Township of Chisholm	1.075
	Township of East Ferris	4.597
	Township of Mattawan	0.503
	Township of Papineau-Cameron	2.259
Township of South Algonquin	0.904	
West District of Nipissing	Municipality of Temagami	13.092
	Municipality of West Nipissing	86.908
East District of Parry Sound	Municipality of Whitestone	3.990
	Town of Parry Sound	14.510
	Township of Carling	9.340
	Township of McDougall	6.980
	Township of McKellar	6.680
	Township of McMurrich/Monteith	2.210
	Township of Seguin	30.720
Township of The Archipelago	25.570	
West District of Parry Sound	Municipality of Magnetawan	14.417
	Municipality of Powassan	10.082
	Town of Kearney	7.313

	Township of Armour	8.371
	Township of Joly	1.353
	Township of Machar	6.343
	Township of Nipissing	8.833
	Township of Callander	11.709
	Township of Perry	9.763
	Township of Ryerson	3.879
	Township of Strong	7.829
	Village of Burk's Falls	3.185
	Village of South River	2.679
	Village of Sundridge	4.244
District of Rainy River	Town of Fort Frances	58.143
	Town of Rainy River	3.256
	Township of Aliberto	5.081
	Township of Atikokan	15.067
	Township of Chapple	3.283
	Township of Dawson	2.605
	Township of Emo	4.995
	Township of La Vallee	3.122
	Township of Lake of the Woods	2.456
	Township of Morley	1.992

33/03

ONTARIO REGULATION 320/03

made under the

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: June 10, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990
(Administration of the Plan)

Note: Regulation 892 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Section 1 of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:

“business day” means any day other than Saturday, Sunday or a holiday; (“jour ouvrable”)

“conciliation” means a process whereby the Corporation determines whether a disputed item listed on a notice of claim given to the Corporation under section 4 or any of sections 4.2 to 4.6 is covered by a warranty and whether repairs or compensation are required; (“conciliation”)

“pre-delivery inspection date” means the date, on or before the date of possession, on which the vendor and either one or both of the purchaser and the purchaser’s designate conduct an inspection of the home; (“date de l’inspection préalable à la prise de possession”)

2. Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

4. For every home with a date of possession on or after October 1, 2003, the vendor shall deliver to the purchaser, on or before the pre-delivery inspection date, the most current freehold or condominium edition, as applicable, of the document entitled *Homeowner Information Package* published by the Corporation.
5. For every home with a date of possession on or after October 1, 2003, the vendor shall, on the pre-delivery inspection date, complete and sign a certificate of completion and possession form and a pre-delivery inspection form approved by the Corporation and deliver a copy of the completed and signed forms to the purchaser.
6. Within 15 days from the date of possession of each home sold by a vendor, the vendor shall submit to the Corporation the completed and signed forms mentioned in paragraph 5.

3. The Regulation is amended by adding the following sections:

4.1 (1) This section and sections 4.2 to 4.6 apply, and section 4 does not apply, to all homes, excluding the common elements of a condominium project, with a date of possession on or after October 1, 2003.

(2) In this section and sections 4.2 to 4.5,

“warranty claim” means a claim for breach of a warranty under subsection 14 (3) of the Act; (“réclamation au titre de la garantie”)

“warranty period”, for a warranty described in subsection 13 (1) of the Act, means the period commencing on the date on which the warranty takes effect under subsection 13 (3) of the Act and expiring on the date that the warranty expires. (“période de garantie”)

(3) During the first year of the warranty period, the owner shall submit to the Corporation a warranty claim only within one or both of the following time periods:

1. 30 days from the date of possession.
2. The final 30 days of the first year of the warranty period.

(4) The Corporation may, in its sole discretion, extend or abridge any times specified in this section, sections 4.2 to 4.6 and section 5.1 if it determines that,

- (a) the vendor is unable or unwilling to repair or resolve the claim items covered by a warranty; or
- (b) the warranty claim involves items requiring seasonal repairs, items involving health and safety or items involving other extraordinary circumstances.

(5) A person whom this section or any of sections 4.2 to 4.6 requires to submit a form to the Corporation shall submit the form by hand, courier, facsimile transmission or, except during a general interruption of postal service, regular mail or registered mail.

(6) Submission by hand or courier is effective on the day that the Corporation receives it, if that day is a business day, and otherwise on the next business day.

(7) Submission by facsimile transmission is effective on the business day sent, if sent before 12 midnight, and otherwise on the next business day.

(8) Submission by regular mail is effective on the post-mark date if the Corporation receives it within five days of the expiry of the period during which this section or any of sections 4.2 to 4.6 permit the submission.

(9) Submission by registered mail is effective on the post-mark date and the receipt issued in accordance with the regulations relating to registered mail made under the *Canada Post Corporation Act* (Canada) is admissible in evidence as proof of the post-mark date, in the absence of evidence to the contrary.

30-DAY CLAIMS

4.2 (1) In this section,

“30-day form” means a form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation within 30 days from the date of possession.

(2) In order to make a warranty claim within 30 days from the date of possession, the owner shall complete and submit to the Corporation a 30-day form.

(3) An owner may submit only one 30-day form for a home and the Corporation shall be deemed to have received only the first 30-day form for a home that the owner submits.

(4) Subject to subsection (5) and section 5.1, if an owner submits a 30-day form to the Corporation within 30 days from the date of possession, the vendor shall have until the 150th day from the date on which the Corporation receives the form to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(5) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the 30-day form by the 120th day from the date on which the Corporation receives the form, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time between the 121st day and the 150th day, both inclusive, from the date on which the Corporation receives the form.

(6) If the owner does not request conciliation under subsection (5), the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the 30-day form that the vendor does not repair or resolve by the 150th day from the date on which the Corporation receives the form.

(7) The owner may re-submit a warranty claim, at the prescribed times, for any claim item that subsection (6) deems the owner to have withdrawn if the warranty period applicable to the claim item has not expired before the date of re-submission.

YEAR-END CLAIMS

4.3 (1) In this section,

“year-end form” means a form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation within the final 30 days of the first year of the warranty period.

(2) In order to make a warranty claim during the final 30 days of the first year of the warranty period, the owner shall complete and submit to the Corporation a year-end form.

(3) If more than one year-end form is submitted for a home during the final 30 days of the first year of the warranty period, the claim items listed on the last year-end form submitted to the Corporation for the home shall replace the claim items listed on all other year-end forms submitted for the home.

(4) Subject to subsection (5) and section 5.1, if an owner submits a year-end form to the Corporation within the final 30 days of the first year of the warranty period, the vendor shall have until the 150th day from the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(5) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the year-end form by the 120th day from the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time between the 121st day and the 150th day, both inclusive, from the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession.

(6) If the owner does not request conciliation under subsection (5), the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the year-end form that the vendor does not repair or resolve by the 150th day from the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession.

(7) The owner may re-submit a warranty claim, at the prescribed times, for any claim item that subsection (6) deems the owner to have withdrawn if the warranty period applicable to the claim item has not expired before the date of re-submission.

SECOND-YEAR CLAIMS

4.4 (1) In this section,

“second-year form” means a form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation during the second year of the warranty period.

(2) In order to make a warranty claim during the second year of the warranty period, the owner shall complete and submit to the Corporation a second-year form.

(3) Subject to subsection (4) and section 5.1, if an owner submits a second-year form to the Corporation in the second year of the warranty period, the vendor shall have until the 150th day from the date on which the Corporation receives the form to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(4) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the second-year form by the 120th day from the date on which the Corporation receives the form, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time between the 121st day and the 150th day, both inclusive, from the date on which the Corporation receives the form.

DELAYED OCCUPANCY CLAIMS

4.5 (1) In this section,

“delayed occupancy form” means a form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation in respect of a claim under section 17.

(2) In order to make a claim under section 17, the owner shall complete and submit to the Corporation within 30 days from the date of possession or during the final 30 days of the first year of the warranty period, a delayed occupancy form, together with copies of all receipts.

(3) If an owner submits a delayed occupancy form in accordance with subsection (2), the vendor shall have until the 150th day from the date on which the Corporation receives the form to pay the owner the compensation required under section 17 or to settle the claim.

(4) If the vendor does not pay the owner the compensation required under section 17 or settle the claim by the 150th day from the date on which the Corporation receives the form, the owner may request an assessment of the claim by contacting the Corporation.

(5) The Corporation shall, at any time between the 30th day and the 40th day, both inclusive, from the date of the owner's request, issue to the owner and the vendor a report setting out the Corporation's assessment of whether compensation is payable by the vendor under section 17 and, if so, the amount.

(6) The vendor shall have 30 days from the date that the report is issued to pay the amount payable.

(7) If the vendor does not pay the amount payable within the time period specified in subsection (6), the Corporation shall make payment from the guarantee fund to the owner.

MAJOR STRUCTURAL DEFECT CLAIMS — YEARS 3 THROUGH 7

4.6 (1) In order to make a claim under subsection 14 (4) of the Act for a home, the owner shall complete and submit to the Corporation a major structural defect form in the form that the Corporation requires.

(2) Within 10 days of receiving the form, the Corporation shall,

- (a) conduct an inspection of the home or an assessment of the claim items listed on the form, without doing an inspection of the home; and
- (b) issue to the owner a report setting out the Corporation's assessment of whether the claim items listed on the form are eligible for compensation under subsection 14 (4) of the Act.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

5.1 (1) This section applies, and subsection 5 (2) does not apply, to all homes, excluding the common elements of a condominium project, with a date of possession on or after October 1, 2003.

(2) If an owner requests conciliation in accordance with section 4.2, 4.3 or 4.4, the Corporation shall, at any time between the 30th day and the 40th day, both inclusive, from the date of the request for conciliation, conduct a conciliation and issue to the owner and the vendor a report setting out the Corporation's assessment of whether the claim items are covered by a warranty and the repairs or compensation, if any, required.

(3) The vendor shall have a further 30 days from the date on which the report is issued to complete the repairs or pay the compensation required in the report.

(4) If the vendor does not complete the repairs or pay the compensation, the Corporation shall, subject to subsection 14 (3) of the Act and section 6, pay the compensation out of the guarantee fund to the owner or shall perform or arrange for the performance of the repairs.

5. Schedule A to the Regulation is amended by striking out paragraph 5 and substituting the following:

5. The fee payable by a vendor for a conciliation of a dispute is,

(a) for the first conciliation with respect to each 25 units or fewer sold by the vendor	no fee
(b) for each conciliation after the first conciliation with respect to each 25 units or fewer sold by the vendor	\$550

6. This Regulation comes into force on August 1, 2003.

Passed by the Directors on June 10, 2003.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Chair

HARRY HERSKOWITZ
Secretary

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on June 10, 2003.

HARRY HERSKOWITZ
Secretary

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 320/03

pris en application de la

LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIOpris le 10 juin 2003
déposé le 28 juillet 2003modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990
(Administration du Régime)

Remarque : Le Règlement 892 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements (historique législatif) qui se trouve sur le site <http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca>.

1. L'article 1 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«conciliation» Processus par lequel la Société décide si les articles ou questions en litige énumérés dans l'avis de réclamation qu'elle reçoit en application de l'article 4 ou d'un des articles 4.2 à 4.6 font l'objet d'une garantie et si des réparations ou une indemnisation sont exigées. («conciliation»)

«date de l'inspection préalable à la prise de possession» Date identique ou antérieure à la date de prise de possession, à laquelle le vendeur et soit l'acheteur ou son délégué, soit les deux, inspectent le logement. («pre-delivery inspection date»)

«jour ouvrable» Jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié. («business day»)

2. L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

4. Le vendeur de chaque logement dont la date de prise de possession tombe le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite remet à l'acheteur, au plus tard à la date de l'inspection préalable à la prise de possession, la version la plus récente, pour les propriétés franches ou les condominiums, selon le cas, du document intitulé *Homeowner Information Package* publié par la Société.
5. À la date de l'inspection préalable à la prise de possession, le vendeur de chaque logement dont la date de prise de possession tombe le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite remplit et signe la formule de certificat d'achèvement et de prise de possession et la formule d'inspection préalable à la prise de possession qu'approuve la Société et en remet une copie à l'acheteur.
6. Dans les 15 jours de la date de prise de possession de chaque logement qu'il a vendu, le vendeur remet à la Société les formules remplies et signées visées à la disposition 5.

3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

4.1 (1) Le présent article et les articles 4.2 à 4.6 s'appliquent et l'article 4 ne s'applique pas aux logements, à l'exclusion des parties communes d'un projet condominial, dont la date de prise de possession tombe le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 4.2 à 4.5.

«période de garantie» Relativement à une garantie visée au paragraphe 13 (1) de la Loi, s'entend de la période qui débute le jour où la garantie entre en vigueur en application du paragraphe 13 (3) de la Loi et qui se termine le jour où elle expire. («warranty period»)

«réclamation au titre de la garantie» Réclamation présentée en vertu du paragraphe 14 (3) de la Loi en cas de violation de garantie. («warranty claim»)

(3) Dans la première année de la période de garantie, le propriétaire ne doit présenter une réclamation au titre de la garantie à la Société qu'au cours des périodes suivantes :

1. Dans les 30 jours de la date de prise de possession.
2. Dans les 30 derniers jours de la première année de la période de garantie.

(4) La Société peut, à sa seule discrétion, proroger ou abrégé les délais précisés au présent article, aux articles 4.2 à 4.6 et à l'article 5.1 si elle détermine, selon le cas :

- a) que le vendeur n'est pas en mesure ou refuse de réparer les articles ou de régler les questions visés par la réclamation et faisant l'objet d'une garantie;
- b) que la réclamation au titre de la garantie vise des articles ou questions qui nécessitent des réparations saisonnières ou qui sont liés à la santé et à la sécurité ou à d'autres circonstances extraordinaires.

(5) Les formules à remettre à la Société en application du présent article ou d'un des articles 4.2 à 4.6 le sont en mains propres, par messenger, par télécopieur ou, sauf en cas d'interruption générale du service postal, par courrier ordinaire ou recommandé.

(6) La remise en mains propres ou par messenger prend effet le jour de la réception par la Société, s'il s'agit d'un jour ouvrable, ou, sinon, le jour ouvrable suivant.

(7) La remise par télécopieur prend effet le jour ouvrable de l'envoi, s'il a lieu avant minuit, ou, sinon, le jour ouvrable suivant.

(8) La remise par courrier ordinaire prend effet à la date du cachet de la poste si la Société reçoit l'envoi dans les cinq jours de l'expiration du délai qu'accorde le présent article ou l'un des articles 4.2 à 4.6 pour ce mode de remise.

(9) La remise par courrier recommandé prend effet à la date du cachet de la poste et le récépissé remis conformément aux règlements d'application de la *Loi sur la Société canadienne des postes* (Canada) qui traitent du courrier recommandé est admissible en preuve comme preuve de cette date en l'absence de preuve contraire.

RÉCLAMATION DANS LES 30 JOURS

4.2 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«formule de réclamation dans les 30 jours» Formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui présente dans les 30 jours de la date de prise de possession.

(2) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie dans les 30 jours de la date de prise de possession, le propriétaire remplit la formule de réclamation dans les 30 jours et la remet à la Société.

(3) Le propriétaire ne peut remettre qu'une seule formule de réclamation dans les 30 jours à l'égard d'un logement. La Société est réputée ne recevoir que la première formule de réclamation dans les 30 jours que le propriétaire lui remet à l'égard du logement.

(4) Sous réserve du paragraphe (5) et de l'article 5.1, le vendeur dispose de 150 jours à compter du jour de la réception par la Société de la formule de réclamation dans les 30 jours que le propriétaire lui remet dans les 30 jours de la date de prise de possession pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(5) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation dans les 30 jours dans les 120 jours du jour de sa réception par la Société, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 121^e au 150^e jour, inclusivement, de ce jour.

(6) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (5) est réputé avoir retiré de la formule de réclamation dans les 30 jours les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur dans les 150 jours du jour de la réception de la formule par la Société.

(7) Le propriétaire peut, aux moments prescrits, présenter une nouvelle réclamation au titre de la garantie à l'égard d'un article ou d'une question qu'il est réputé avoir retiré en application du paragraphe (6) si la période de garantie qui s'y applique n'a pas expiré à ces moments-là.

RÉCLAMATION DE FIN D'ANNÉE

4.3 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«formule de réclamation de fin d'année» Formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui présente dans les 30 derniers jours de la première année de la période de garantie.

(2) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie dans les 30 derniers jours de la première année de la période de garantie, le propriétaire remplit la formule de réclamation de fin d'année et la remet à la Société.

(3) Si plusieurs formules de réclamation de fin d'année sont remises à la Société à l'égard d'un logement dans les derniers 30 jours de la première année de la période de garantie, les articles et questions énumérés sur la dernière remplacent ceux énumérés sur les autres.

(4) Sous réserve du paragraphe (5) et de l'article 5.1, le vendeur dispose de 150 jours à compter du dernier en date du jour de la réception par la Société de la formule de réclamation de fin d'année que le propriétaire lui remet dans les 30 derniers jours de la première année de la période de garantie et du jour précédant le premier anniversaire de la date de prise de possession pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(5) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation de fin d'année dans les 120 jours du dernier en date du jour de sa réception par la Société et du jour précédant le premier anniversaire de la date de prise de possession, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 121^e au 150^e jour, inclusivement, du dernier en date de ces deux jours.

(6) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (5) est réputé avoir retiré de la formule de réclamation de fin d'année les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur dans les 150 jours du dernier en

date du jour de la réception de la formule par la Société et du jour précédant le premier anniversaire de la date de prise de possession.

(7) Le propriétaire peut, aux moments prescrits, présenter une nouvelle réclamation au titre de la garantie à l'égard d'un article ou d'une question qu'il est réputé avoir retiré en application du paragraphe (6) si la période de garantie qui s'y applique n'a pas expiré à ces moments-là.

RÉCLAMATION DE DEUXIÈME ANNÉE

4.4 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«formule de réclamation de deuxième année» Formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui présente dans la deuxième année de la période de garantie.

(2) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie dans la deuxième année de la période de garantie, le propriétaire remplit la formule de réclamation de deuxième année et la remet à la Société.

(3) Sous réserve du paragraphe (4) et de l'article 5.1, le vendeur dispose de 150 jours à compter du jour de la réception par la Société de la formule de réclamation de deuxième année que le propriétaire lui remet dans la deuxième année de la période de garantie pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(4) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation de deuxième année dans les 120 jours du jour de sa réception par la Société, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 121^e au 150^e jour, inclusivement, de ce jour.

RÉCLAMATION POUR RETARD D'OCCUPATION

4.5 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«formule de retard d'occupation» Formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui remet à l'égard d'une réclamation présentée en vertu de l'article 17.

(2) Pour présenter une réclamation en vertu de l'article 17, le propriétaire remplit la formule de retard d'occupation et la remet à la Société avec des copies des reçus dans les 30 jours de la date de prise de possession ou dans les 30 derniers jours de la première année de la période de garantie.

(3) Le vendeur dispose de 150 jours à compter du jour de la réception par la Société de la formule de retard d'occupation que le propriétaire lui remet conformément au paragraphe (2) pour payer à ce dernier l'indemnité exigée en application de l'article 17 ou pour régler la réclamation.

(4) Le propriétaire peut demander l'évaluation d'une réclamation en contactant la Société si le vendeur ne lui paie pas l'indemnité exigée en application de l'article 17 ou ne règle pas une réclamation dans les 150 jours du jour de la réception de la formule par la Société.

(5) Du 30^e au 40^e jour, inclusivement, de la date de la demande du propriétaire, la Société remet à celui-ci et au vendeur un rapport énonçant son évaluation quant à la question de savoir si ce dernier doit verser une indemnité en application de l'article 17, et le cas échéant, son montant.

(6) Le vendeur dispose de 30 jours à compter de la date de la remise du rapport pour verser l'indemnité fixée.

(7) Si le vendeur ne verse pas l'indemnité fixée dans le délai précisé au paragraphe (6), la Société la verse au propriétaire par prélèvement sur le fonds de garantie.

RÉCLAMATION POUR VICE DE CONSTRUCTION IMPORTANT DE LA TROISIÈME À LA SEPTIÈME ANNÉE

4.6 (1) Pour présenter une réclamation en vertu du paragraphe 14 (4) de la Loi à l'égard d'un logement, le propriétaire remplit la formule de vice de construction important qu'exige la Société et la lui remet.

(2) Dans les 10 jours de la réception de la formule, la Société :

- a) d'une part, inspecte le logement ou évalue les articles et questions énumérés dans la formule sans inspecter le logement;
- b) d'autre part, remet au propriétaire un rapport énonçant son évaluation quant à la question de savoir si les articles et questions visés par la réclamation et énumérés sur la formule donnent droit à une indemnité en application du paragraphe 14 (4) de la Loi.

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

5.1 (1) Le présent article s'applique et le paragraphe 5 (2) ne s'applique pas aux logements, à l'exclusion des parties communes d'un projet condominial, dont la date de prise de possession tombe le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite.

(2) Du 30^e au 40^e jour, inclusivement, de la date à laquelle le propriétaire demande la conciliation conformément à l'article 4.2, 4.3 ou 4.4, la Société mène celle-ci et remet au propriétaire et au vendeur un rapport énonçant son évaluation quant à la question de savoir si les articles ou questions font l'objet d'une garantie et si les réparations ou l'indemnité éventuelles sont exigées.

(3) Le vendeur, dispose d'une autre période de 30 jours à compter de la date de la remise du rapport pour exécuter les réparations et verser l'indemnité qui y sont exigées.

(4) Si le vendeur ne le fait pas, la Société, sous réserve du paragraphe 14 (3) de la Loi et de l'article 6, verse l'indemnité au propriétaire par prélèvement sur le fonds de garantie ou exécute ou fait exécuter les réparations.

5. L'annexe A du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit à la disposition 5 :

5. Les droits payables par le vendeur pour la conciliation d'un différend s'établissent comme suit :

a) pour chaque tranche de 25 unités ou moins vendues par le vendeur, la première conciliation est	gratuite
b) pour chaque tranche de 25 unités ou moins vendues par le vendeur, chaque conciliation subséquente s'établit à	550 \$

6. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2003.

Adopté par les administrateurs le 10 juin 2003.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Président

HARRY HERSKOWITZ
Secrétaire

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 10 juin 2003.

HARRY HERSKOWITZ
Secrétaire

33/03

ONTARIO REGULATION 321/03

made under the

ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: June 10, 2003

Filed: July 28, 2003

Amending Reg. 894 of R.R.O. 1990

(Terms and Conditions of Registration of Builders and Vendors)

Note: Regulation 894 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Regulation 894 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

0.1 In this Regulation,

“construction contract”, “date of possession”, “purchase agreement” and “purchaser” have the same meaning as in Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990. (“contrat de construction”, “date de prise de possession”, “convention d’achat” and “acheteur”)

2. (1) Paragraph 5 of section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. The registrant shall from time to time, at the registrant's expense, furnish to the following persons the documents relating to the Plan that the Registrar reasonably requires to be furnished:
 - i. The Registrar.
 - ii. The purchasers who have entered into a purchase agreement with the registrant.
 - iii. The owners who have entered into a construction contract with the registrant.
 - iv. The owners of a home to whom the registrant has transferred title to the home.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 11.1 For every home with a date of possession on or after October 1, 2003, in respect of which the registrant acts as a vendor or a builder, the registrant shall conduct a pre-delivery inspection of the home with either one or both of the purchaser and the purchaser's designate on or before the date of possession, without charging a fee.
- 11.2 In every purchase agreement or construction contract entered into on or after October 1, 2003 for a home, in respect of which the registrant acts as a vendor or a builder, the registrant shall include a provision whereby the parties agree that the registrant and either one or both of the purchaser and the purchaser's designate will, on or before the date of possession, meet at the home and conduct the pre-delivery inspection of the home described in paragraph 11.1.
- 11.3 In every purchase agreement or construction contract entered into on or after October 1, 2003 for a home, in respect of which the registrant acts as a vendor or a builder, the registrant shall include a provision stating that,
 - i. the registrant shall deliver to the purchaser, no later than the date of the pre-delivery inspection described in paragraph 11.1, the most current freehold or condominium edition, as applicable, of the document entitled *Homeowner Information Package* published by the Corporation, and
 - ii. the document entitled *Homeowner Information Package* is also available from the Corporation.
- 11.4 If the Registrar so requests at any time, the registrant shall participate in the training or complete the courses of study that the Registrar reasonably requires.

3. This Regulation comes into force on August 1, 2003.

Passed by the Directors on June 10, 2003.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Chair

HARRY HERSKOWITZ
Secretary

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on June 10, 2003.

HARRY HERSKOWITZ
Secretary

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 321/03

pris en application de la

LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIOpris le 10 juin 2003
déposé le 28 juillet 2003modifiant le Règl. 894 des R.R.O. de 1990
(Modalités et conditions d'inscription applicables aux constructeurs et aux vendeurs)

Remarque : Le Règlement 894 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements (historique législatif) qui se trouve sur le site <http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca>.

1. Le Règlement 894 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :**0.1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement :

«acheteur», «contrat de construction», «convention d'achat» et «date de prise de possession» S'entendent au sens du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990. («purchaser», «construction contract», «purchase agreement» et «date of possession»)

2. (1) La disposition 5 de l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. La personne inscrite fournit à ses frais aux personnes suivantes les documents se rapportant au Régime dont le registrateur exige la fourniture en se fondant sur des motifs raisonnables :
 - i. Le registrateur.
 - ii. Les acheteurs qui ont conclu une convention d'achat avec elle.
 - iii. Les propriétaires qui ont conclu un contrat de construction avec elle.
 - iv. Les propriétaires d'un logement à qui elle a cédé le titre du logement.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 11.1 La personne inscrite à titre de vendeur ou de constructeur d'un logement dont la date de prise de possession tombe le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite mène gratuitement une inspection préalable à la prise de possession soit avec l'acheteur ou son délégué, soit avec les deux, au plus tard à la date de prise de possession.
- 11.2 La personne inscrite à titre de vendeur ou de constructeur d'un logement qui fait l'objet d'une convention d'achat ou d'un contrat de construction conclu le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite y inclut une disposition selon laquelle les parties conviennent que la personne inscrite et soit l'acheteur ou son délégué, soit les deux, se rencontrent au logement et mènent l'inspection préalable à la prise de possession visée à la disposition 11.1 au plus tard à la date de prise de possession.
- 11.3 La personne inscrite à titre de vendeur ou de constructeur d'un logement qui fait l'objet d'une convention d'achat ou d'un contrat de construction conclu le 1^{er} octobre 2003 ou par la suite y inclut une disposition qui précise ce qui suit :
 - i. la personne inscrite remet à l'acheteur, au plus tard à la date de l'inspection préalable à la prise de possession visée à la disposition 11.1, la version la plus récente, pour les propriétaires franchises ou les condominiums, selon le cas, du document intitulé *Homeowner Information Package* publié par la Société;
 - ii. il est également possible de se procurer le document intitulé *Homeowner Information Package* auprès de la Société.
- 11.4 À la demande du registrateur, la personne inscrite participe à la formation ou suit les cours qu'il exige en se fondant sur des motifs raisonnables.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} août 2003.

Adopté par les administrateurs le 10 juin 2003.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD
Président

HARRY HERSKOWITZ
Secrétaire

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 10 juin 2003.

HARRY HERSKOWITZ
Secrétaire

33/03

ONTARIO REGULATION 322/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: July 24, 2003
Filed: July 29, 2003

Amending O. Reg. 521/01
(Collection of Personal Information)

Note: Ontario Regulation 521/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. (1) Paragraph 2 of subsection 2 (2) of Ontario Regulation 521/01 is amended by striking out “July” and substituting “December”.

(2) Paragraph 4.1 of subsection 2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4.1 If the individual became a service provider in respect of the board before December 31, 2003, the board shall collect,
- i. a criminal background check in respect of the individual by December 31, 2003 if the individual is a service provider at a school site of the board after that day, and
 - ii. an offence declaration from the individual by September 1 of each year in which the individual is a service provider at a school site of the board after that day, commencing in 2004.

(3) Paragraph 6 of subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “July” and substituting “December”.

Made by:

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

Date made: July 24, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 322/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATIONpris le 24 juillet 2003
déposé le 29 juillet 2003modifiant le Règl. de l'Ont. 521/01
(Collecte de renseignements personnels)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 521/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements (historique législatif) qui se trouve sur le site <http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca>.

1. (1) La disposition 2 du paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 521/01 est modifiée par substitution de «décembre» à «juillet».

(2) La disposition 4.1 du paragraphe 2 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4.1 Si le particulier est devenu un fournisseur de services à l'égard du conseil avant le 31 décembre 2003, le conseil obtient les documents suivants :

- i. un relevé des antécédents criminels relatifs au particulier au plus tard le 31 décembre 2003 si le particulier est un fournisseur de services dans un emplacement scolaire du conseil après cette date,
- ii. une déclaration d'infraction du particulier au plus tard le 1^{er} septembre de chaque année pendant laquelle le particulier est un fournisseur de services dans un emplacement scolaire du conseil après cette date, à compter de 2004.

(3) La disposition 6 du paragraphe 2 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «décembre» à «juillet».

Pris par :

ELIZABETH WITMER
Ministre de l'Éducation

Pris le : 24 juillet 2003.

33/03

ONTARIO REGULATION 323/03

made under the

ONTARIO COLLEGES OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY ACT, 2002Made: July 24, 2003
Filed: July 29, 2003

Amending O. Reg. 117/03

(Winding-up of the Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs)

Note: Ontario Regulation 117/03 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 117/03 is amended by adding the following section:

Composition of board of governors

1.1 (1) Despite section 4 of Ontario Regulation 34/03, the composition and appointment of the members of the board of governors of the Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs shall not be in accordance with that section but shall be in accordance with this section.

(2) The board of governors of the college shall be composed of no less than three and no more than five members, including the president if there is a president holding office.

(3) The president of the college is a member of the board by virtue of office and is a voting member of the board.

(4) All the members of the board, except the president of the college, shall be appointed by the College Compensation and Appointments Council.

(5) The members of the board appointed by the College Compensation and Appointments Council shall hold office beginning on such date and for such term as may be specified in the appointment and may be reappointed for successive terms by the Council.

(6) No member of the board appointed by the College Compensation and Appointments Council shall be an employee or a student or a spouse or same-sex partner of an employee or student of a college of applied arts and technology.

(7) For purposes of subsection (6),

“same-sex partner” means a same-sex partner within the meaning of section 29 of the *Family Law Act*; (“partenaire de même sexe”)

“spouse” means a spouse within the meaning of section 29 of the *Family Law Act*. (“conjoint”)

(8) Despite anything in this section, any person who was a member of the board immediately before the day this Regulation comes into force shall continue as a member of the board on and after the day this Regulation comes into force and, despite anything in section 4 of Ontario Regulation 34/03, shall do so until such time as the Council makes its first appointment under this section.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 323/03

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LES COLLÈGES D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE DE L'ONTARIO

pris le 24 juillet 2003
déposé le 29 juillet 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 117/03

(Liquidation du Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 117/03 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le Règlement de l'Ontario 117/03 est modifié par adjonction de l'article suivant :

Composition du conseil d'administration

1.1 (1) Malgré l'article 4 du Règlement de l'Ontario 34/03, la composition du conseil d'administration du Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs et la nomination de ses membres sont conformes au présent article, et non à cet article-là.

(2) Le conseil d'administration du collège se compose de trois à cinq membres, dont le président, s'il y en a un qui est en fonction.

(3) Le président du collège est membre d'office du conseil et a voix délibérative.

(4) Tous les membres du conseil d'administration, à l'exception du président du collège, sont nommés par le Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges.

(5) Les membres du conseil d'administration qui sont nommés par le Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges exercent leurs fonctions à compter de la date et pour le mandat que précise leur nomination. Le Conseil peut renouveler leur mandat.

(6) Nul membre du conseil d'administration qui est nommé par le Conseil de la rémunération et des nominations dans les collèges ne peut être un employé, un étudiant ou le conjoint ou partenaire de même sexe d'un employé ou d'un étudiant d'un collège d'arts appliqués et de technologie.

(7) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (6).

«conjoint» S'entend au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*. («spouse»)

«partenaire de même sexe» S'entend au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*. («same-sex partner»)

(8) Malgré les dispositions du présent article, quiconque était membre du conseil d'administration immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement continue d'en être membre le jour de cette entrée en vigueur et après ce jour et, malgré toute disposition de l'article 4 du Règlement de l'Ontario 34/03, il le demeure jusqu'à ce que le Conseil fasse sa première nomination en vertu du présent article.

33/03

ONTARIO REGULATION 324/03
made under the
UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992

Made: July 24, 2003
Filed: July 30, 2003

Amending O. Reg. 731/93
(General)

Note: Ontario Regulation 731/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. **Section 2 of Ontario Regulation 731/93 is revoked.**
2. **Items 3.0.1, 3.2, 4.1, 4.2, 7, 8, 9 and 10 of the Table to the Regulation are revoked.**

33/03

ONTARIO REGULATION 325/03
made under the
CROWN FOUNDATIONS ACT, 1996

Made: July 24, 2003
Filed: July 30, 2003

DISSOLUTION OF CIAR FOUNDATION

Dissolution of foundation

1. The crown foundation established by order of the Lieutenant Governor in Council under section 2 of the Act and known as the "CIAR" foundation is hereby dissolved.

Transfer of assets

2. Upon the dissolution of the "CIAR" foundation under section 1, the assets of the foundation become the assets of the Canadian Institute for Advanced Research.

33/03

ONTARIO REGULATION 326/03

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACTMade: July 24, 2003
Filed: August 1, 2003Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990
(General — Waste Management)

Note: Regulation 347 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

14.2 (1) Subject to subsection (3), no person shall cause or permit waste from a portable toilet to be applied to land or otherwise deposited at a site except,

- (a) at a waste disposal site that has been issued a certificate of approval or provisional certificate of approval permitting the temporary storage of hauled sewage and from which the hauled sewage is not subsequently removed and disposed of except in accordance with this section;
- (b) at a waste disposal site that has been issued a certificate of approval or provisional certificate of approval permitting the disposal of hauled sewage for drying and requiring the dried residue to be periodically removed and disposed of at a waste disposal site approved to accept the dried residue;
- (c) at a landfilling site that has been issued a certificate of approval or provisional certificate of approval for the final disposal of hauled sewage;
- (d) at a sewage works that has been approved under section 53 of the *Ontario Water Resources Act* to receive sanitary sewage or hauled sewage; or
- (e) at a site that has been issued a certificate of approval or provisional certificate of approval permitting the processing of waste and that processes waste in a manner that ensures that the waste meets all of the following requirements after it has been processed:
 - (i) the concentration of *Escherichia coli* (E. coli) in the waste is not more than 2×10^6 colony forming units per gram of total solids (dry weight),
 - (ii) the concentration in the waste of each metal listed in the Table to this section is not more than the maximum concentration set out for that metal in the Table,
 - (iii) the pH value of the waste is not less than 6.0,
 - (iv) the waste has been passed through a screen and contains no more than 0.5 per cent dry weight of plastic objects and no more than 2 per cent dry weight of other non-biodegradable objects, including, but not limited to, glass and metal objects.

(2) Subsection (1) applies despite anything contained in a certificate of approval or a provisional certificate of approval that was issued before this section comes into force.

(3) No person shall cause or permit waste from a portable toilet to be disposed of at an organic soil conditioning site unless,

- (a) the organic soil conditioning site has been issued a certificate of approval or provisional certificate of approval permitting the spreading or application of treated waste from a portable toilet;
- (b) the waste has been treated so that the concentration of *Escherichia coli* (E. coli) is not more than 2×10^6 colony forming units per gram of total solids (dry weight);
- (c) the concentration in the waste of each metal listed in the Table to this section is not more than the maximum concentration set out for that metal in the Table;
- (d) the pH value of the treated waste is not less than 6.0; and
- (e) the waste has been passed through a screen and contains no more than 0.5 per cent dry weight of plastic objects and no more than 2 per cent dry weight of other non-biodegradable objects, including, but not limited to, glass and metal objects.

TABLE

Item	Metal	Maximum Permissible Concentration (In Mg/Kg Of Solids, Dry Weight)
1.	Arsenic	170
2.	Cadmium	34
3.	Cobalt	340
4.	Chromium	2,800
5.	Copper	1,700
6.	Mercury	11
7.	Molybdenum	94
8.	Nickel	420
9.	Lead	1,100
10.	Selenium	34
11.	Zinc	4,200

2. This Regulation comes into force 90 days after it is filed.

33/03

ONTARIO REGULATION 327/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: July 24, 2003
Filed: August 1, 2003

Amending O. Reg. 161/99
(Definitions and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 161/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

- 1. Subsections 1 (2) and (3) of Ontario Regulation 161/99 are revoked.**
- 2. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2003 and the day this Regulation is filed.**

33/03

ONTARIO REGULATION 328/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: July 24, 2003
Filed: August 1, 2003

GENERAL

Definition of "low-volume consumer"

1. The amount of gas referred to in the definition of "low-volume consumer" in section 47 of the Act is 50,000 cubic metres.

Codes issued by Board

2. The Standard Supply Service Code issued by the Board is a prescribed document for the purposes of subsection 70.1 (7) of the Act.

Cost of hydrocarbon line

3. The amount for the projected cost of a proposed hydrocarbon line for the purposes of clause 90 (1) (b) of the Act is \$2 million.

Transition

4. Despite the revocation of Regulation 869 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, any exemption made in that regulation continues according to the terms set out in that regulation as they read on the day before the day this Regulation is filed.

Revocation

5. Regulation 869 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

Commencement

6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 2 and 3 comes into force on the later of August 1, 2003 and the day this Regulation is filed.

33/03

ONTARIO REGULATION 329/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: July 24, 2003
Filed: August 1, 2003

Revoking O. Reg. 624/98
(Gas Marketing)

1. Ontario Regulation 624/98 is revoked.
2. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2003 and the day this Regulation is filed.

33/03

ONTARIO REGULATION 330/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: July 24, 2003
Filed: August 1, 2003

Amending O. Reg. 200/02
(Consumer Protection)

Note: Ontario Regulation 200/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations (Legislative History) which can be found at <http://www.e-laws.gov.on.ca>.

1. Subsection 5 (2) of Ontario Regulation 200/02 is amended by striking out “the 31st day” and substituting “the 61st day”.
2. Paragraph 4 of subsection 6 (2.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:
 4. Despite the renewal or extension of the contract under paragraph 3, a consumer may give written notice of cancellation of the contract within 35 days after the day on which the first bill under the renewed or extended contract is sent.

3. Paragraph 8 of subsection 7 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. A statement, in not less than 12 point bold type, that the contract ceases to have effect unless it is reaffirmed by the consumer in accordance with section 88.9 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* before the 61st day following the day on which the written copy of the contract is delivered to the consumer, unless subsections 88.9 (3) to (6) and clauses 88.9 (10) (b) and (c) of the Act do not apply to the contract pursuant to subsection 88.9 (16) of the Act.

4. Subsection 9 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection (1), the Board may authorize the distributor to read the consumer's electricity meter within a period specified by the Board that ends more than 45 days after the notice of cancellation was given if the Board is satisfied that it is not reasonably possible for the distributor to read the meter within the time period set out in subsection (1).

5. Section 10 of the Regulation is revoked.**6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.****(2) Sections 1, 3, 4 and 5 come into force on the later of August 1, 2003 and the day this Regulation is filed.**

33/03

ONTARIO REGULATION 331/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: July 24, 2003
Filed: August 1, 2003

ADMINISTRATIVE PENALTIES**Amount of administrative penalty**

1. For the purposes of section 112.5 of the Act, the Board shall determine the amount of an administrative penalty for a contravention of an enforceable provision in accordance with the following rules:

1. The Board shall determine whether, in its opinion, the contravention was a major, moderate or minor deviation from the requirements of the enforceable provision.
2. The Board shall determine whether, in its opinion, the contravention had a major, moderate or minor potential to adversely affect consumers, persons licensed under the Act or other persons.
3. Using the Schedule, the Board shall determine the appropriate range for the administrative penalty, based on the determinations made under paragraphs 1 and 2.
4. The amount of the administrative penalty for the contravention is, for each day or part of a day on which the contravention occurred or continued, an amount selected by the Board from within the range determined under paragraph 3 after considering the following criteria:
 - i. The extent to which adverse effects of the contravention have been mitigated by the person who committed the contravention.
 - ii. Whether the person who committed the contravention has previously contravened any enforceable provision.
 - iii. Whether the person who committed the contravention derived any economic benefit from the contravention.
 - iv. Any other criteria that the Board considers relevant.

Revocation**2. Ontario Regulation 363/01 is revoked.****Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of August 1, 2003 and the day this Regulation is filed.**

SCHEDULE
RANGES OF ADMINISTRATIVE PENALTIES

(See paragraph 3 of section 1)

		Deviation from the requirements of the enforceable provision that was contravened (see paragraph 1 of section 1)		
		Major	Moderate	Minor
Potential to adversely affect consumers, persons licensed under the Act or other persons (see paragraph 2 of section 1)	Major	\$15,000 - \$20,000	\$10,000 - \$15,000	\$5,000 - \$10,000
	Moderate	\$10,000 - \$ 15,000	\$5,000 - \$10,000	\$2,000 - \$5,000
	Minor	\$5,000 - \$ 10,000	\$2,000 - \$5,000	\$1,000 - \$2,000

33/03

ONTARIO REGULATION 332/03

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: July 24, 2003

Filed: August 1, 2003

Amending O. Reg. 114/03
(Corridor Land)

Note: Ontario Regulation 114/03 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 114/03 is amended by adding the following section:

Notice of cessation of use for transmission system, etc.

0.1 (1) A notice required by subsection 114.10 (2) of the Act must contain a registrable description of the corridor land to which the notice relates.

(2) The notice required by subsection 114.10 (2) of the Act may be given to the Chair of Management Board by delivering it to a lawyer employed in the Legal Services Branch of Management Board Secretariat.

33/03

INDEX 33**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	2245
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	2247
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	2247
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations	2247
Marriage Act/Loi sur le mariage	2248
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	2250
Environmental Assessment Act/Loi sur les évaluations environnementales	2252
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	2252
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario	2253
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	2257

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES 2257**SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT** 2258**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Community Psychiatric Hospitals Act	O. Reg. 315/03	2264
Crown Foundations Act, 1996	O. Reg. 325/03	2290
Education Act	O. Reg. 322/03 Loi sur l'Éducation Règl. de l'Ontario 322/03	2288
Electricity Act, 1998	O. Reg. 332/03	2295
Environmental Protection Act	O. Reg. 326/03	2291
Highway Traffic Act	O. Reg. 316/03	2265
Highway Traffic Act	O. Reg. 318/03	2275
Insurance Act	O. Reg. 312/03	2261
Insurance Act	O. Reg. 313/03 Loi sur les assurances Règl. de l'Ontario 313/03	2262
Mental Hospitals Act	O. Reg. 314/03	2264
Municipal Act, 2001	O. Reg. 319/03	2275
Off-Road Vehicles Act	O. Reg. 317/03	2274
Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002	O. Reg. 323/03 Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario Règl. de l'Ontario 323/03	2288
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 327/03	2292
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 328/03	2292
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 329/03	2293
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 330/03	2293
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 331/03	2294
Ontario New Home Warranties Plan Act	O. Reg. 320/03 Loi sur le régime de Garanties des logements neufs de l'Ontario Règl. de l'Ontario 320/03	2281
Ontario New Home Warranties Plan Act	O. Reg. 321/03 Loi sur le régime de Garanties des logements neufs de l'Ontario Règl. de l'Ontario 321/03	2284
University Foundations Act, 1992	O. Reg. 324/03	2290



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to ¼ column or part thereof is \$55.00
 - ii. each additional ¼ column or part thereof up to one page is \$26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is \$70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de celle-ci est 55,00 \$
 - ii. chaque ¼ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 \$
2. Pendant une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 \$
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938